LIETUVIŲ DIENOS

LIUCIJA MAŽEIKIENĖ, KALIFORNIJOS LIETUVIŲ RESPUBLIKONŲ S-GOS PIRMININKĖ

LITHUANIAN DAYS

APRIL 1986

1986 M. BALANDŽIO MĖN.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

LIETUVIŲ

DIENOS

LITHUANIAN DAYS

4364 Sunset Blvd., Los Angeles, CA 90029
Telefonas: (213) 664-2919

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

1986, Balandis Nr. 4 (364)
April, 1986 No. 4 (364)

Eina XXXVI metai

Volume XXXVI

• •

"LIETUVIŲ DIENOS" YRA SUJUNGTOS SU "KALIFORNIJOS LIETUVIU," LEISTU 1946-49 M.
"LITHUANIAN DAYS" IS COMBINED WITH "CALIFORNIA LITHUANIAN," PUBLISHED 1946-49

Redaguoja
REDAKCINĖ KOLEGIJA

Rūta Skirius, Ph.D.
Margis Matulionis, J.D.
Arūnas Barkus, M.S.
English Editorial Staff

Antanas F. Skirius
Leidėjas/Publisher

• •

Straipsniai, autoriaus pasirašyti pavarde, slapyvardžiu ar inicialais, nebūtinai reiškia ir redakcijos nuomonę
Signed or initialed articles do not necessarily reflect the opinion of the editors or Lithuanian Days magazine

Panaudojant medžiagą, prašoma pažymėti šaltinį
Use of material from "Lithuanian Days" permissible only with indication of this source

Prenumerata atnaujinama automatiškai, neiaukiant atskiro pranešimo. Nutraukdamas prenumeratą, skaitytojas administraciją painformuoja laišku
Subscription will be renewed automatically at expiration date. If subscription is to be discontinued, notice to that effect should be sent to the publication

Leidžiama kas mėnuo, išskyrus liepos ir rugpiūčio mėn.
Published monthly, except July and August

• •

"LITHUANIAN DAYS (ISSN : 0024-2950) is published monthly except July and August for $20.00 per year by Anthony F. Skirius, Publisher, 4364 Sunset Blvd., Los Angeles, CA 90029. Second-class postage paid at Los Angeles. California. POSTMASTER: Send address changes to *LITHUANIAN DAYS, 4364 Sunset Blvd., Los Angeles, CA 90029."*

• •

RATES/KAINOS

Single Copy/Atskiro nr. kaina.....$ 2.00
Yearly Subscription/Prenumerata metams..... 20.00
Honorary Subscription/Garbės prenumerata..... 35.00

Rates in **Canadian Dollars**/Kainos **Kanadiškais doleriais**
Yearly Subscription/Prenumerata metams.....$30.00
Honorary Subscription/Garbės prenumerata..... 50.00

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Paulius Augius: Procesija

"Procession" by artist Paulius Augius

Šventės ir šiokiadieniai

Toksai gyvenimas — po įtempto kasdienio darbo, po asmeninių ir šeimos rūpesčių, po įvairių visuomeninių įsipareigojimų ir veiklos — po pilkųjų valandų, kurios kartais "iki kaklo" įgrįsta, pagaliau ateina ir savaitgalis, ateina šventės: minėjimai, sukaktys, koncertai, baliai. Netrūksta nuolatinių, kasmet pasikartojančių švenčių: Lietuvos Nepriklausomybės paskelbimo arba Vasario 16-toji, Birželio įvykių minėjimai, Naujųjų Metų sutikimai, kas kelinti metai rengiamos Dainų ir Šokių šventės, Kultūros simpoziumai (čia gal daugiau "darbo" negu "švenčių" terminas tiktų) — visų nė nereikia išskaičiuoti, nes puikiai visi žinome, prie jų aktyviau ar pasyviau prisidedame.

Jeigu tik tiek tų švenčių tebūtų! Pasiilgtume, lauktume, negalėdami sulaukti. Visokių minėjimų, sukakčių (įvykių ir asmenų), savų ir svečių koncertų, parodų, balių, baliukų (kur įeina vestuvės, vedybų sukaktys, krikštynos, vardynos, gimtadieniai) tiek susikaupia, kad savaitgalio dienomis (šeštadienį ir sekmadienį) susigrūda net po keletą, ir reikia labai galvą sukti ir laviruoti, kad nueitum į reikšmingiausią arba, kad vieną remdamas ir kitų neužgautum, ne pas juos , o pas kitus atsilankydamas. Didžiosioms lietuvių kolonijoms tai įprasta, kitaip neįmanoma; bet jose žmonių pakanka jei atsilanko po šimtą ir po du — renginys laikomas pavykusiu. Kiek liūdniau mažesnėm kolonijom, kur, sekant didžiąsias, jau reiškiasi "skilimai," nesutarimai, nepasidalinimai laiku ar sale, savotiška "segregacija."

Iki šiolei dar nėra buvę rimtesnių nesutarimų dėl pačių didžiųjų renginių švenčių, būtent, Vasario 16-tosios, Birželio išvežimų minėjimų. Kokios jų programos bebūtų, žmonės jas lanko iš pareigos, nors paskutiniuoju metu jau pasigirsta balsų (spaudoje), kad tų minėjimų programos pasidarę šabloniškos, kad reikia jų turinį gerinti, daryti įvaresnį, ypač jų daliai paieškoti naujų aspektų, įtraukti naujų kūrybinių jėgų. Ne čia vieta nurodinėti detales kaip ką taisyti — tai rengėjų uždavinys, ir jis

(Nukelta į 12 pusl.)

Pasikalbėjimas su Liucija Mažeikiene

Valerija Baltušienė

Kodėl lietuviams buvo taip svarbu gauti čarterį?

Įsijungėme į Amerikos Respublikonų Partijos veiklą su tikslu kad galėtumėm padėti lietuviams įsijungti į Amerikos politinę veiklą, o taip pat kiekviena proga kelti Lietuvos reikalų problemas. Turėdami čarterį—tapome šios partijos organizaciniu vienetu, pirmininkas įeina į vykdomąjį komitetą ir dalyvauja visuose posėdžiuose, turi teisę pristatyti tris asmenis į Partijos komiteto narius, kurie yra paskirstomi į pakomisijas. Taigi rezoliucijas ir kitus pageidavimus galime įnešti į suvažiavimų programas, bei jas aiškinti posėdžiuose.

Kaip ilgai užtruko jį gauti?

Pasiruošimas čarterio gavimui prasidėjo prieš porą metų. Tuo tarpu iš Centro valdybos ponia Joyce Van Schaack, kuri buvo gerai susipažinusi su mūsų veikla, lyg atspėdama mūsų norus, pasiūlė įsigyti čarterį. Kadangi čarterio gavimo procedūra surišta su Partijos suvažiavimais, nespėjus visų reikalavimų atlikti San Diego mieste vykstančiam suvažiavimui, reikėjo atidėti iki kito įvykusio suvažiavimo Santa Clara mieste.

Kas iš amerikiečių respublikonų daugiausiai padėjo čarterį gauti?

Partijos vykdomojo komiteto nariai: Mrs. Joyce Van Schaack, Joe Crosby ir Kalifornijos Respublikonų Partijos pirmininkas Clair Burgener.

Kiek yra kitų ir kurių etninių grupių gavusių čarterį?

Šešiolika, mes esame septynioliktoji. Šios grupės yra ne tik tautybių bet ir amerikiečių, pav.: Federation of Republican Women, Black Republican Council, CA Republican Assembly, Young Republican ir kitos. Įdomu pažymėti, kad mes lietuviai esame vientėlė Europos tautybė turinti grynai lietuvių grupės čarterį.

Lietuvių Respublikonų Klubui atžymėjimą priima pirm. Liucija Mažeikienė iš pulk. Julian M. Niemczyk iš Washington, D.C.

Award for California Republican Club is accepted by chairwoman Liucija Mažeika. Presenting the Award is Col. Julian M. Niemczyk, Washington, D.C.

Nuo ko priklauso čarterio gavimas: narių skaičiaus ar aktyvios veiklos?

Daugiausiai priklauso nuo vieneto veiklos, savaime aišku, kad ir narių skaičius yra irgi labai svarbus pažymys (Federation of Republican Women turi 33,000 nares). Iki šiol minimumas buvo 200 narių. Nuo šių metų narių skaičius yra labai padidintas.

Įdomu, kad už davimą čarterio lietuviams respublikonams, amerikiečių valdybos nariai pritarė vienbalsiai, kai tuo tarpu kitų grupių prašymas čarteriui gauti buvo atmestas. Kuo išsiskyrė lietuvių veikla?

Dalyvaujant Respublikonų Partijos suvažiavimuose ar kituose subuvimuose teko susipažinti su Respublikonų Partijos vadovaujančiais asmenimis ir supažindinti su lietuvių respublikonų veikla. Metams bėgant, mūsų prietelių amerikiečių politikierių skaičius vis didėjo, tad nenuostabu, kad šį kartą prašant čarterio Respublikonų Partijos komiteto nariai vienbalsiai pasissakė teigiamai.

Kada įsikūrė Kalifornijos Lietuviai respublikonai?

1956 metais Los Angelėje Leonardas Valiukas ir Antanas Skirius suorganizavo Lietuvių Respublikonų Klubą. Jo pirmoju pirmininku buvo išrinktas Leonardas Valiukas.

Kada Jūs pati įsijungėt į Respublikonų sąjungą ir kada į Kalifornijos Lietuvių Resublikonų sąjungą?

Į Lietuvių Respublikonų Klubą įstojau 1956 metais. 1979 metais Klubo tuometinis pirmininkas Vytautas Čekanauskas buvo paskirtas Lietuvių Generaliniu Konsulu Los Angeles mieste, tais pačiais metais buvau išrinkta Lietuvių Respublikonų Klubo valdybos pirmininkės pareigom. Šias pareigas einu ir šiandieną. 1983 metais metiniame narių susirinkime buvo nutarta pasidaryti ''Political Action'' vienetu ir pakeisti vardą į ''Kalifornijos Lietuvių Respublikonų Sąjungą.'' Pasiųstas prašymas ir užregistruota Washingtone, D.C. ir Sacramento.

Kokie buvo žymesni įvykiai, kuriuose dalyvavo Kalifornijos lietuviai respublikonai?

1980 metais labai aktyviai dalyvavome Prezidento Reagan ir Bush rinkimuose. Los Angeles ir apylinkių sudarytas Reagan-Bush komitetas. Tais pačiais metais Lietuvių Respublikonų Klubas gavo atžymėjimą kaipo stipriausia etninė grupė išvysčiusi rinkiminę veiklą renkant Reagan ir Bush į prezidentus.

Stipriai įsijungta į 1984 metų prezidento ir kitų respublikonų kandidatų rinkimus. Vėl buvo sudarytas Reagan-Bush komitetas, bet šiuo kartu buvo įjungti ir šiaurinės Kalifornijos lietuviai respublikonai. 1985 metais atgaivintas San Francisco miesto ir apylinkių skyrius ir įkurtas San Diego Lietuvių Respublikonų Sąjungos skyrius. Dalyvauta 1985 m. prezidento priesaikos iškilmėse Washingtone, D.C. 1986 m. Kalifornijos Respublikonų Partijos konven-

Antanas ir Liucija Mažeikos

Anthony and Liucija Mažeika

cijoje Santa Clara mieste gautas Partijos Čarteris.

Kokie dabartiniai K. L. Respublikonų planai?

Pirmiausiai pasistengti, kad Kalifornijos Lietuvių Respublikonų Sąjungos narių skaičius padidėtų ir skyrių veikla sustiprėtų. Šie metai yra rinkiminiai metai, kurie pareikalaus mūsų visų pagelbos ir daug darbo. Laimėjus rinkimus, esu tikra, kad mūsų lietuvių įdėtos pastangos bus pastebėtos ir tinkamai įvertintos.

Kokie Jūsų pasiūlymai ir patarimai lietuviškam jaunimui?

Jaunimui siūlau stoti į mūsų eiles ir nesidrovėti padėti politinėje veikloje. Nes dirbant pačius pirmuosius darbus susipažinsit su kasdienine politine rutina, plėsti pažintį amerikiečių veikėjų tarpe—tai pirmieji žingsniai iš kurių išsirutuliuoja tolimesnė, įdomesnė ir reikšmingesnė politikos veikla.

Už savo ypatingą pasišventimą Respublikonų S-gai buvot atžymėta kokiais žymenimis?

1980 metais už įdėtą darbą rinkimuose gavau žymenį iš: Nationalities Division of Reagan-Bush Committee ir Kalifornijos Respublikonų Tautybių Grupių tarybos.

1983 metais Kalifornijos Respublikonų Tautybių Grupių Taryba išrinko ir įteikė žymenį—"WOMAN OF THE YEAR."

1984 metais buvau paskirta Kalifornijos Respublikonų Partijos Delegate į visų Valstybių Respublikonų Konvenciją—Dallas mieste.

1984 metais Gubernatorius George Deukmejian paskyrė mane nare į "NEW MOTOR VEHICLE BOARD."

* * *

Liucija Piliponytė-Zaikienė-Mažeikienė yra gimusi Čikagoje. Jos tėveliai Vincentas ir Emilija Piliponiai buvo dideli patriotai ir labai mylėjo savo kraštą. Norėdami išauginti dukreles tikrom lietuvaitėm, apsisprendė grįžti į Lietuvą, ką 1924 metais ir padarė.

Liucija parvežta Lietuvon, mokėsi Tauragėje, Pagėgiuose ir Vilniuje. 1940 metais baigė Vytauto Didžiojo gimnaziją. Būdama gimnazistė aktyviai reiškėsi skautų organizacijoje, mėgo sportą. Gimnazijoje dalyvavo chore, buvo pastebėta, kad turi gražų balsą ir už tai buvo kviečiama dainuoti solo ruošiamuose parengimuose.

1940 metais raudonajai armijai užėmus Lietuvą, sugrįžo į Ameriką ir apsigyveno Čikagoje. Būdama iš prigimties gyva ir norinti veikti jau 1941 m. Čikagoje suorganizavo tautinių šokių grupę "ATEITIS". 1943 metais pirmos Čikagos televizijos stoties atidaryme, pirmoje programoje pasirodė su tautiniais šokiais. Tais pačiais metais čikagoje vykusiame tarptautiniame šokių festivalyje tautinių šokių varžybose "ATEITIES" grupė laimėjo pirmąją premiją, kurią Liucijai įteikė tuolaikinis J.A.V. vice prezidentas H. A. Wallace.

1947 metais persikėlė į Los Angeles ir ten

(Nukelta į 6 pusl.)

Liucija Mažeikienė, Prezidentas Ronald Reagan ir Rūta Lee-Kilmonytė

Liucija Mažeika, President Ronald Reagan and Rūta Lee-Kilmonis.

ALT-o pirm. inž. Antanas Mažeika, Kalifornijos Gubernatorius George Deukmejian ir Lietuvių Respublikonų Sąjungos pirm. Liucija Mažeikienė.

President of L.A.C. Antanas Mažeika, Governor of California George Deukmejian, and chairwoman of California Lithuanian Republican Assn. Liucija Mažeika.

Lietuvės respublikonės susitinka viceprezidentą George Bush ir jo žmoną San Francisco, Calif. Iš kairės: Felicija Prekerytė-Brown, Liucija Mažeikienė, viceprez. G. Bush, Barbara Bush kalbasi su Aldona Vasaityte-Sehgal ir Angelė Nelsienė.

Lithuanian Republican Women with Vice-president George Bush and his wife in San Francisco. From Left: Felicija Prekeryte-Brown, Liucija Mažeika, Vicepres. Bush, Barbara Bush, Aldona Vasaityte-Sehgal and Angele Nelsas.

(Atkelta iš 5 pusl.)

po metų suorganizavo tautinių šokių grupę, kuriai vadovavo iki 1958 metų. Jos grupė pasirodė televizijos programose 3 kartus; turėjo pasikalbėjimus televizijos programoje apie tautinius šokius ir rūbus Johnny Grant ir Betty White programose. 1952 metais susuko dokumentarinį lietuvių tautinių šokių filmą. Studijavo sociologinius mokslus California State College. Turėdama gražų balsą dainavimo mokėsi pas kompozitorių Bronių Budriūną. Nuo pirmųjų dienų Los Angelėje priklausė parapijos chorui ir buvo to choro solistė. 1961 metais turėjo savo rečitalį. Dažnai dainuodavo programose vietinėj kolonijoj ir kitur (Čikagoje, Bostone, San Franciske), taip pat ir pas amerikiečius.

Visuomeninė veikla: 1965-1973 dirbo su Lietuvių Bendruomenės valdyboje: Santa Monikos Apylinkės sekretorė ir Vakarų Apygardos vice pirmininkė kultūriniams reikalams. BALF-o valdybos narė, D.L.K. Birutės D-jos narė, ALT S-gos Los Angeles skyriaus vice pirmininkė. Nuo 1979 metų Kalifornijos Respublikonų Tautybių Grupių Tarybos vice pirmininkė. 1983 pakviesta į Kalifornijos Respublikonų Partijos komiteto nares. 1982-86 Lietuvių Respublikonų Federacijos vice pirmininkė. 1984 metais Gubernatoriaus George Deukmejian paskirta "New Motor Vehicle Board" narė.

Kompozitorė Giedra Gudauskienė, Janina Radvenienė ir Liucija Mažeikienė po muzikinio pastatymo "Žavioji Dama."

Composer Giedra Gudauskas, Janina Radvenis and Liucija Mažeika following presentation of "My Fair Lady."

Liucija Mažeikienė savo dainų rečitalio metu.

Liucija Mažeika in song recital.

Vincas Krėvė

ŠV. KAZIMIERAS

Atėjo diena, kada tėvų ir protėvių vėlės lanko kraštą, kur jos kadaise praleido žemiško gyvenimo dienas, ir džiaugiasi savo ainių laime ir jų džiaugsmais. Bet nuliūdę šiandien jos buvo ir nusminę: kraštas nuteriotas, jų vaikai ir ainiai išsklaidyti, dejuoja, viso ko nustoję. Jie alkani ir nuogi.

Pagailo šventam karalaičiui, Lietuvos Globėjui ir užtarėjui, nuliūdusių vėlių, pagailo nelaimingų žmonių, kurie viso ko netekę, nuogi ir alkani, dejuoja svetimuose kraštuose, visų niekinami ir neapkenčiami.

Nuėjo jis į pasaulio Valdovo sostą, atsiklaupė ir, maldai sudėjęs rankas, tarė Amžinajam:

— Viešpatie, žemėje baigėsi Tavo bausmė, nutilo ginklai, užgeso gaisrai, karo audros sukelti. Visų kraštų gyventojai džiaugiasi, kad vėl gali ramiai gyventi. Tūkstančių tūkstančiai, kurie buvo karo nelaimių išsklaidyti, grįžta šiandien į savo tėvų kraštą, į savo pastoges . . . Tik vieniems lietuviams nėra kelio į savo tėvynę . . . Jie vargsta, po visą pasaulį išblaškyti, skriaudžiami ir niekinami net tų, kurie turėtų būti jiems draugai. Jie kenčia be kaltės . . .

Iš angelų ir arkangelų tarpo, kurie supo Amžinojo sostą, išėjo Teisusis angelas ir, atsitojęs šalia švento karalaičio, tarė rūsčiu balsu:

—Viešpatie, nors jie nekalti dėl to gaisro, kuriuo supleškėjo žemės pasaulis, bet jie nusipelnė bausmės, kuri juos ištiko. Jie buvo pamiršę Tavo įsakymą mylėti artimą, jie buvo iškrypę iš tiesos kelio. Vieni jų begėdiškai išnaudojo savo artimus, stengdamiesi pralobti jų sąskaiton. Kiti naudodavosi proga atkeršyti tiems, kurių nemėgdavo, įskųsdavo juos priešams. Vieni jų lėbaudavo, kada kiti vargdavo, džiūgaudavo, kai kiti kruvinomis ašaromis verkdavo; puotaudavo, kada kiti badą kentėdavo. Savo ydų ir šiandien nėra atsižadėję, ir jų širdys vis neapykantos kupinos.

— Viešpatie! — tarė tada šventas karalaitis: — jų tarpe buvo ir yra silpnųjų, kurie ne visuomet sugeba vakščioti tiesos keliais, kaip ir kiekvienos kitos tautos sūnų tarpe. Bet, Viešpatie, juk jie buvo galingųjų tvirkinami ir ne dėl savo silpnybės nusikalto ir vis dar nusikalsta . . . Pasigailėk, viešpatie, nors tų, daug gausesnių, kurie nenusidėjo Tavo teisingumui, o vis dėlto skausmuose paskendę . . . Pasigailėk jų tėvų ir protėvių vėlių, kurios veltui dairosi savo vaikų ir ainių . . .

Susimąstė pasaulio Valdovas. Pagaliau pažvelgė maloniu žvilgsniu į klūpaujantį prie jo sosto papėdės karalaitį ir tarė:

— Nenusimink, šventasis karalaiti. Kraštas, dėl kurio likimo sielojesi, nepražus ir amžinai gyvuos. Iš nelaimių ir bandymų atgims gailingesnis ir laimingesnis. Artinasi valanda, kurioje visi tavo krašto priešai bus pažeminti ir paniekinti, ir išsklaidyti Lietuvos sūnūs sugrįš į savo pastoges. Nuramink jų tėvų ir protėvių vėles, kad tai paskutinieji vargų ir nelaimių metai . . .

Prašvito švento karalaičio veidas. Atsistojęs nusilenkė Viešpačiui ir tik du žodžiu sugebėjo ištarti:

— Ačiu tau . . .— ir pravirko džiaugsmo ašaromis.

Liucija Mažeikienė su savo dukrom Rūta (kairėje) ir Liucija (dešinėje) ir trim anukais.

Liucija Mažeika with her daughters Ruth (left) and Liucija (right) and her three grandchildren.

NEŠU TAU EILĖRAŠTĮ

Moterų poečių vakaro proga Čikagoje

''Nešu tau eilėraštį, tą mažytį balto debesio namą, kur gali užėjęs sušilti ar pabūti su savimi.. . . .—to Janinos Degutytės eilėraščio posmo mintimi buvo atidarytas Čikagoje 1986 m. kovo 15 d. lietuvių poečių poezijos vakaras Putnamo NPM seselėms paremti.

Programoje dalyvavo poetės: Vitalija Bogutaitė, Ona Mikailaitė, Danguolė Sadūnaitė, Liūnė Sutema ir Julija Švabaitė. Aktorė Laima Šulaitytė-Day skaitė Janinos Degutytės ir Lidijos Šimkutės poeziją, Daina Antanaitytė-Velasquez—Onos Baliukonytės ir Eglės Šimkutės eilėrasčius, Audronė Kižytė—Editos Nazaraitės ir Juditos Vaičiūnaitės kūrybą. Šių jaunų deklamatorių lietuvių kalba buvo sklandi, aiški, be priekaištų. Įvadinį žodį seselių rėmėjų vardu tarė Marija Remienė, baigiamąjį—Putnamo seselių rėmėjų pirm. Salomeja Endrijonienė. Trumpą tikslų poečių kūrybos apibudinimą paruošė Nijolė Jankutė; jį perskaitė programos vedėja A. Kižytė.

Tai pirmas toks bandymas prabilti lietuvišku poezijos žodžiu iš trijų kontinentų: Amerikos, Europos ir Australijos. Atstumai išnyksta, ekonominės ir politinės sistemos uždangos plyšta nuo poetinio žodžio jėgos. Pasilieka tik vienintelė jungtis—poezija, kurią pajuto vakaro dalyvės ir klausytojai. Dingsta skirtumas tarp ''egzilinės'' ir ''tarybinės'' poezijos, telieka tik poezija.

Poetės V. Bogutaitė, D. Sadūnaitė, L. Sutema ir J. Švabaitė mūsų skaitytojui yra pažįstamos ne vien tik iš vardų, bet ir iš savito poetinio žodžio ar poezijos rinkinių. Jos yra daugiau ar mažiau gvildentos literatūros kritikų, dažnai minimos periodinėj spaudoj ar žurnaluose. Šia proga norėčiau daugiau sustoti prie mažiau pažįstamų vardų ir veidų. Nebėra visiškai nauji nei E. Juodvalkės, nei O. Mikailaitės vardai. Pirmajai būdingas poezijos uždarumas, ieškojimas lietuviško mito šaknų ir dabartinio gyvenimo pilkumo atskleidimas moteriškos pasaulėjautos kontekste. Antroji, stovėdama pagonybės ir krikščionybės kryžkelėje, bando paprastai nuoširdžiais žodžiais išreikšti asmeninį santykiavimą su religine nuotaika nuspalvintom Lietuvos šventovėms, dievdirbiais. Religiniai motyvai sudaro pagrindus jos poezijoje.

Tolimoje Australijoje išaugo originali nauja poetė Lidija Šimkutė, kalbanti vienaeiliais ar dvieiliais posmais. Jos poezija uždara, kaip ir daugelio poečių, ieškančių naujo žodžio, minties ar formos. Nuo ''Antrojo ilgesio'' (1978 m.) iki ''Prisiminimų inkarų'' (1982 m.) per tą laikotarpį jos eilėraščio forma nusistovėjo, autorė paaugo ir atkreipė dėmesį poezijos mėgėjų eilėse.

Gal mažiausiai skaitytojui pažįstama poetė

(Nukelta į 12 pusl.)

POETĖS, SKAIČIUSIOS SAVO KŪRYBĄ POEZIJOS VAKARE ČIKAGOJE
Pirmoje eilėje:
Julija Švabaitė, Danguolė Sadūnaitė, Ona Mikailaitė
Antroje eilėje:
Nijolė Jankutė, Liūnė Sutema ir Vitalija Bogutaitė
(N. Jankutė parašė dalyvių kūrybos apibūdinimą)

Poetesses who presented their works at the Evening of Poetry in Chicago. First row: Julija Svabas, Danguole Sadunas, Ona Mikaila. Second row: Nijole Jankus, Liune Sutema, and Vitalija Bogutas. (N. Jankus outlined poems of each authoress.)

—Foto J. Tamulaitis

Poezijos vakaro dalyvių dalis. Pirmoje eilėje iš kairės—Daiva Antanaitytė ir Laima Šulaitytė, skaičiusios neatvykusių poečių kūrybą, Marija Remienė, viena iš vakaro organizatorių, p. Kleizienė ir Lietuvos konsulas Čikagoje Vaclovas Kleiza.

Some of the participants at the Evening of Poetry. First row, from left: Daiva Antanaitis and Laima Sulaitis read poems of the absentees; Marija Remis, one of the organizers of the evening; Mrs. Kleiza and Lithuanian Consul General Vaclovas Kleiza, Chicago.

—Foto J. Tamulaitis

Fordukas

Rūta Kleva Vidžiūnienė

KAI ŽMOGUS įvažiuodamas į lietuviškąją Čikagos pietvakarių aikštę, nuotaika visuomet žymiai pagerėdavo. Savi parašai ant krautuvėlių, gausios Vytys languose ir vėliavėlėmis pažymėti automobiliai sudarydavo iliuziją, kad esi namie. Viengungiui to apsipirkimo tiek ir tereikėdavo, — sūris, keletas dešrų atsargai, neišvengiamas alaus šeštukas ir laikraštis apsišvietimui, nes namie virti visvien neapsimokėjo, kai čia pat per praviras duris iš gražiais lietuviškais vardais pavadintų užkandinių skaniai mušė virtinėlių ir barščių kvapai.

Motiejus lengvai rado vietą savo naujam automobiliui ir išlipęs apsidairė. Vakarienei buvo dar kaip ir per anksti. Keli praeiviai neskubėdami tempė savo pirkinių maišus, žmogaus ir nepažindamas beveik galėjai sakyti ''labas,'' ypač jei buvo vyresnio amžiaus ir ne angliniai juodo plauko.

Gretimo namo lange viliojančiai spinksėjo įvairiaspalvės lemputės, o iš vidaus girdėjosi linksmas ūžesys ir juokas. Iš tiesų, vakarienei dar bus laiko, ne taip aš ir alkanas, — stabtelėjo Motiejus, — reikėtų pasisvečiuoti ''Bangoje,'' ten visad randi pažįstamus veidus ir prisiklausai nuotaikingų istorijų. Pagunda, kaip paprastai, buvo per stipri, kad bandytų atsispirti, juo labiau, kad ir namie telaukė atsibodusi televizija.

— Sveikas, Motiejau, seniai bemačiau, — šūktelėjo įeinančiam Kostas, kadaise vargęs toje pačioje darbovietėje. —Kas pas tave naujo?

—Gi naujas automobilis, — gudriai atšovė Motiejus, išsišiepdamas visa burna.

— Oho, tai dabar gausi statyti visiems po stiklelį, o ir mes neužsileisime, reikia gi aplaistyti pirkinį. Kokį pirkai?

— Ką čia, tik tokį forduką, kiek čia aš važinėju, bet kol dar dirbu, reikia susisiekimo. Tai gal ir maloni būtų proga jį aplaistyti, kaip pats sakai, — džiaugėsi radęs draugą. —Ką gersite? — krepėsi į nemažą eilę prisėdusių, kurie laimingai šypsojosi, nujausdami balių.

Nugėręs pasipurtė, kaip pridera, o dabar buvo jau Kosto eilė užsakyti. Kalbos pagyvėjo, vyrai pradėjo diskutuoti automobilių kainas ir vertę, kiekvienas gyrė savo prekę. Laikas slinko linksmai ir laimingai, tik pakilęs nuo kėdės Motiejus pajuto, kad kojos lyg ir pinasi einant ieškoti vyrų kambario. ''Kelinta buvo valanda, — galvojo, — jei nevėlu, gal reikėtų eiti truputį pailsėti, o paskui sugrįžti vakarienei?'' Protas sakė savo, o draugai savo, sodindami jį atgal prie baro. Pagaliau apgraibomis susirado duris ir nusvyravo prie naujojo automobilio, taip draugiškai ką tik aplaistyto. Pats gerai net neatsimeną, bet parvažiavo be nuotykių ir krito į lovą.

Po geros valandos knarkimo reikalas privertė atsikelti. Burnoje buvo kažkaip kartu, viduriai prašė maisto, Užvalgysiu kokių balandėlių ir vėl grįšiu tiesiog į lovą, — pagalvojo ir truputį drebančiomis rankomis apsirengė čia pat sumestais drabužiais. Galva dar vis nebuvo visiškai šviesi, kai pasiekė aikštę ir iš papratimo vėl įėjo į ''Bangą.''

— Kur buvai prapuolęs, — šūktelėjo Kostas. Dalies buvusių bičiulių nebebuvo, jų vietose sėdėjo kiti. —Taip ir nebaigei pasakoti, kiek kainavo tavo fordukas. Sėsk, brolau, juk mudu seni prieteliai. Šiandien čia laistome Motiejaus naują automobilį, — kreipėsi ir į kitus svečius. —Ką gersi, ar to paties?

—Tai kad norėčiau ką užvalgyti, —lyg atsikvošėjo Motiejus, — Beveik nuo ryto . . .

—Suspėsi, užeisim abudu, ir man reikėtų, o dabar tik po vieną!

ŠALIA SĖDINTIS žmogelis su savo apvalia moterėle irgi norėjo sužinoti viską apie pirkinį, tai Motiejus ir vėl įkliuvo pasakojimuose. Šiaip gana nedrąsaus būdo, dabar jautėsi užeigos centru ir mielai dėstė gerąsias forduko savybes. Pagaliau pajuto, kad kambarys vėl lengvai sukasi ir atsikėlė.

—Einu ką nors užvalgyti. Ar eisi ir tu, Kostai?

—O kaipgi, reikėtų.

Vos išėjo į lauką, kai Motiejaus akys išsiplėtė iš siaubo.

—Pavogė mano automobilį! Žmogau, nėra mano forduko, ką dabar daryti? Turbūt palikau viduje raktus . . . Dievulėliau, Kostai, ko šauktis?

—Policijos, Motiejau, čia pat iš ''Bangos,'' bėgam atgal, šeimininkas tegul tuojau šaukia policiją. Visuotinam sumišime buvo iššaukta policija, kai tuo tarpu draugiški pokyliautojai išbėgę dairėsi, vis klausinėdami, kur gi jis tą savo naują pirkinį buvo pasistatęs.

—Čia, štai šičia, visai netoli nuo ''Bangos'' durų.

Vieta buvo tuščia.

Policininkai pasirodė esą labai draugiški. Nustatę automobilio spalvą ir firmą susodino užpakalyje Motiejų ir Kostą ir vingiavo apylinkių gatvėse, ieškodami nenaudėlio.

—Kur gyveni, užvažiuosim surašyti popierius ir tuojau pranešime centrui. Juk apdraustas? — ramino Motiejų vienas.

—Ne, nespėjau . . .

Visiškai girtas is susimaišęs Motiejus tik padavė jiems piniginę su vairuotojo leidimu ir apsiašarojo. Tokia nelaimė, tokia nelaimė, kaip tai galėjo atsitikti . . .

Privažiavo namuką ir policininkas staiga linksmai šūktelėjo.

—Ar ne šitas?

Prieš pat duris, truputį kreivokai pastatytas, riogsojo jo naujasis fordukas.

—Tai kaip čia dabar . . . —sumišęs šluostėsi ašaras Motiejus. — Kaip jis čia atsirado? Prie pat mano durų?

—Tai tik ar ne pėsčias nulingavai į barą?

Motiejus suglumo. Viskas skendo tamsiuose rūkuose, nieko nebegalėjo atsiminti. Pasigraibė kišeniuje, — ten tebebuvo jo forduko raktai! Kad tave perkūnas, tai jis atsikėlęs tikrai, turbūt, pėsčias į lietuvišką aikštę, iš seno papratimo . . .

Policininkai juokėsi.

—Žmogau, sėsk atgal į mūsų mašiną ir dabar už visą šitą vargą gausi mudu gerai pavaišinti!

Kas nežino Čikagos policininką? Už valandėlės visi keturi sėdėjo ''Bangoje,'' o Kostas, visiems pritariant, ''galando kirvius'' už tokią laimingą naujojo automobilio atgavimo pabaigą.

Vincas Stonis (Kun. Kazimieras Žitkus)

Vincas Stonis

Periodinė spauda pranešė, kad Kaune mirė seniausias Lietuvos poetas, sulaukęs 93 metų amžiaus — kun. Kazimieras Žitkus, pasirašinėjęs slapyvardžiu Vincas Stonis, pagarsėjusio eilėraščio ''Gražių dainelių daug girdėjau'', virtusio liaudies daina, autorius.

Poetas buvo nuostabaus kuklumo įsikūnijimas. Švelnaus, malonaus būdo, kurio niekad negalėjai įtarti buvus mūzų numylėtiniu, neeilinio talento poetas, ogi ''Pavasarininkų'' himno autorius, nepelnytai nepateko nė į vieną savo meto lietuvių poezijos antologiją. Sunku pasakyti, kodėl Kazys Binkis, pats šiaurės Lietuvos kilimo, gimęs tais pačiais 1893 metais, nepakvietė jo, vabalninkėno, į pirmuosius ''Vainikus'', kur jis iš tikrųjų ir priklausė. Nepateko jis nė į ''Pirmo dešimtmečio'' jaunųjų poetų antologiją, kadangi Vincas Stonis, kaip ir Žvainys (J. Stanišauskas) tai poetų grupei buvo jau ''per senas'' ir ''išėjęs iš mados'', nors čia buvo įterpti tokie nebejauni poetai, kaip Petras Vaičiūnas ir Juozė Augaitytė-Vaičiūnienė (ne Petro, bet Antano žmona).

Netrumpai teko kun. K. Žitkui gyventi ir eiti pareigas Kauno senamiestyje, prie Kunigų seminarijos ir prie Katedros, kur jis Maironio šešėly kalbino savo mūzą; vėliau darbavosi (Žaliakalnyje, Prisikėlimo parapijoj), o dar vėliau, jau antrosios komunistų okupacijos metais (1953 — 1959) buvo Kauno Kunigų seminarijos rektorium.

Poeziją spausdinti kun. K. Žitkus pradėjo 1908 m. ''Ateityje'', paskui rodėsi ''Draugijoje'', nepriklausomybės metais ''N. Romuvoje'' ir kt. Vienintelį rinkinį, graudžiu ''Ašarėlių'' vardu, išleido 1924 m. Pasirodyti su tuo ''verkiančiu'' rinkinio vardu ir su tokia ''atgyvenusia'' kūryba ''Keturių vėjų'' siautulyje buvo išankstinis savęs pasmerkimas nura-

šymui į senienas. Nebuvo paglostytas jis nė savo artimųjų, kunigų konfratrų. Kai vienų pietų metu katedros klebonijoje (kan. Mykolo Vaitkaus pasakojimu) Adomo Jakšto ironiškai užklaustas, ko jis verkiąs, kad net visą rinkinį pavadinęs "Ašarėlėmis", autorius rimtai atsakęs, jog tai ne žmogaus "ašaros", bet gėlių, "ašarėlių" vardas. "Jovaras apdainavo Žibutę, Binkis Tulpes, Maironis Jurginą, o aš pasirinkau visų nuskriaustas 'Ašarėles'..." Tada įsikšo ir Maironis, kuriam autorius kukliai buvo užrašęs knygos egzempliorių kaip "mano mokytojui". "O iš ko pasimokęs rinkinį prikaišiojai tiek 'sesučių'?". "Iš Jūsų, Magnificencija!" trumpai drūtai atsakė Vincas Stonis. Maironiui nieko kito nelikę, kaip tik kalbą nukreipti į šalį: "Paduokit, kam arčiau, muštardos..."

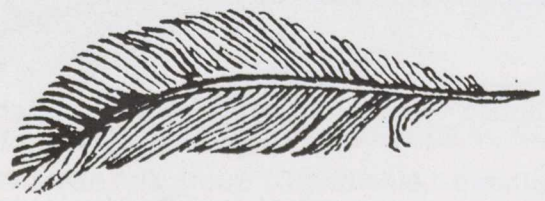
Po "Ašarėlių" autorius periodikoje nebesirodė. Darbavosi su jaunimu, buvo paruošęs moderniską mažiems vaikams parašytą eilėmis katekizmą. Tai gal ir buvo pirmugairė pasukimo į grynai religinę poeziją, kurios ištisi pluoštai pasirodė komunistų okupacijos metais, pasiekę ir laisvąjį pasaulį ir išspausdinti periodikoje, o taip pat išleisti atskirai ("Tau, Marija, rožinis" ir kt.).

1970 m. ok. Lietuvoje išleista Vinco Stonio rinktinė "Lyrika", apimanti autoriaus 1908 — 1969 m. kūrybos laikotarpį, talpinanti 108 eilėraščius. Leidinį redagavo A. Sluckaitė. Paginos žodyje "Trumpai apie autorių" duodamos labai kondensuotos autoriaus gyvenimo datos ir faktai, suminima įtakos, nuo kurių jis visą gyvenimą negalėjęs atsiplėšti (Maironis, Mickevičius...). Esą, "V. Stonio poezijoje yra nemaža skambių, nuotaikingų, artimų tautosakai pavyzdžių, kurie savotiškai atveria jautrų, nuoširdų poeto pasaulį, liudija apie jo šviesią asmenybę, jo meilę tėvynei, užuojautą žmogaus skriaudai..."

Apie Dievą ir religinius poeto jausmus, žinoma, nieko, nes nieko neįdėta nė į rinktinę.

Literatūros tyrinėtojui (ir skaitytojui) kelia nuostabą J. Baltrušaičio lietuviškų eilėraščių lygio vienodumas nuo pirmojo iki paskutinio; bet jis ir pateisinamas, nes autorius lietuviškai eilėraščius rašė jau subrendęs poetas, be jokių augimo ir vystymosi metamorfozių; subrendęs tiek formos, tiek turinio atžvilgiu. Panašiai ir su Vinco Stonio poezija, tik toks skirtumas, kad Vinco Stonio eilėraščiai vienodai tobuli nuo pat pirmo, rašyto 1908 m., iki paskutinio, rašyto po 70 ir daugiau metų: toks pats tobulas ritmas, tokie pat tobuli rimai, kartais tobulesni net už maestro Maironio. Dabar, autoriui mirus, tos "tobulumo" paslapties iš jo lūpų neišgausime, bet literatūros tyrinėtojui būtų įdomu panagrinėti ne tik poeto Vinco Stonio kūrybos kelią, bet ir jo poezijos sąsajas su to ilgo literatūrinio laikotarpio poezija, kurią kūrė bent kelios poetinės kartos.

B. B.



Vincas Stonis

Vakaro daina

Gražių dainelių daug girdėjau
Tyliuoju vakaro laiku,
Bet kai į tolį jas lydėjau,
Nebuvo liūdna nei klaiku.

Tik vieną dainą vakarinę
Širdis pamilo man karštai,
Ir neberimstu, kol aušrinę
Užtemdo brėkšdami rytai.

Gaili ji buvo kaip gegutės
Graudingos raudos tylumoj,
Švelni kaip čiulbesiai lakštutės
Žaliam miškely sutemoj.

Visi kalnai ir kloniai gaudė
Nuo jos svaiginančios gaidos,
Ir vakarai, ugnim nuraudę,
Taip nežėrėjo niekados.

Bet vis labiau dainelė tilo,
Pabūgus rūpesčių žmogaus,
Ir su aušra drauge pakilo
Takeliais žydrojo dangaus.

Erdvių gilybėn ji paniro
Tarytum laimė prarasta,
O man nulinko, man nusviro
Kančių sukaustyta kakta.

Dabar kas vakarą žvaigždėta
Budžiu ir laukiu tos dienos,
Kai dainą, prieblandoj girdėtą,
Dangus man vėl padovanos.

1914

Ašarėlės

Dar šiaurys neliauja šėlęs
Ir miškai be žalio šydo,
O palaukėj jau pražydo
Kaip lineliai melsvos gėlės—
Ašarėlės.

—Vai, lankykite, plaštakės!—
Jos maldavo iki ryto,
Bet tik rasos joms tekrito,
Ir neramios tyliai plakės
Mėlynakės.

Cit, gėlelės pirmutinės,
Nors dangus pilkai vienodas:
Jums dainuosiu savo godas
Ir nešiosiu pasiskynęs
Prie krūtinės!

Mano gailios dainužėlės
Lanko žemę kaip plaštakės:
Siekit dangų, mėlynakės,
Žerki perlais, pirmos gėlės—
Ašarėlės—

1923

Jei ne tu

Nemunėli, tavo klony
Taip platu!
Būtų žemė nemaloni.
Jei ne tu.
Kam vienatvėje bemočiau?
Kam godelę begodočiau,
Jei ne tu?

Pušynėli, tavo gūdį
Vėl juntu.
Kas supras, ko siela liūdi,
Jei ne tu?
Nors saulėlydžiai ir raustų,
Kas klajoklį bepriglaustų,
Jei ne tu?

Mano gryčioj, lyg už grotų,
Taip kurtu!
Kas, svirpleli, man pagrotų, Jei ne tu?
Pats mėnulis gal nešviestų
Ir pečiai nebesitiestų,
Jei ne tu?

1926

Ramunė

Žemė virpa nuo griausmo granatų,
Tankai žarsto klaikia ugnimi,
O ramunė pas vieškelį platų
Žiūri saulėn kukli ir rami.

Nesuskaitomos voros atrieda,
Ir atšliaužia kariai iš daubos.
Ramunėle, kas mažąjį žiedą
Tau su meile žiūrės ir golbos?

Visa žemė jau liepsnomis žydi,
Ir misterija vyksta šiurpi.
Ramunėle pas vieškelį didį,
Kam viltingai galvelę supi?

Sutrupėjo betonas ir plienas,
Ir sugniužo atėję pulkai,
Gintarini žiedeli, tu vienas—
Tarp griuvėsių tik tu išlikai!

1941

Iš "Akvarelės"

1.

Sodo pastogę belapę
Apgulė varnų būrys.
Temsta. Pro ūkaną šlapią
Mirksi kažkur žiburys.
Kūdroj pajuodo vanduo.
Pavakarys.
Ruduo.

6.

Miško aikštė. Kadugys.
Saulėje virpa drugys.
Takas. O ties taku
Beržas su baltu švarku.
Va, pro samanų plyšį
Mažas viršugalvis kyši,
Visiškai plikas.
Baravykas.

Laivų prieplauką / *Harbor Boats* — Bronius Murinas

Dailininkas Bronius Murinas

Artist Bronius Murinas

Mirė Bronius Murinas— akvarelės meistras

Šių metų vasario mėn. 18 d. Čikagoje mirė Bronius Murinas, pilnų 80 metų amžiaus (g. 1906.8.31) nesulaukeės dailininkas.

1929 metais Br. Murinas baigė Kauno meno mokyklą, tapybos klasę, įsigydamas teisę dėstyti piešimą ir meną. Buvo mokytoju Kauno mergaičių mokyt. seminarijoje ir Moterų dailės darbų mokykloje. Po to trejetą metų dailės studijas gilino Paryžiuje ir įsigijo baigimo diplomą. Sugrįžęs mokytojavo Klaipėdoje, 1939-1944 buvo Vilniaus Pedagoginio Instituto lektorium, o 1941-43 dėstė meno dalykus Vilniaus Meno akademijoje, kartu būdamas Dailės ir Amatų mokyklos direktorium.

Grįžęs iš Paryžiaus ir ėmęs mokyti Klaipėdoje, 1936 m. Surengė pirmąją savo dailės darbų parodą; Vėliau nuo 1948 m. vieno žmogaus parodas rengė Vokietijoje, o 1965 m. Čikagoje ir daugelyje grupinių parodų įvairiose lietuvių kolonijose Amerikoje.

1965 m. ''Čiurlionio'' galerijoje Čikagoje suruoštoje parodoje, kur buvo išstatyta 44 akvarelės darbai, dailininkas Br. Murinas atskleidė visą savo akvarelisto talentą, iškildamas į pirmaeilius lietuvių akvarelės meistrus po dail. Eugenijaus Šklerio, kuris Kauno Meno mokykloje buvo Br. Murino mokytoju.

E. Škleriaus akvarelės turi impresionistinių stiliaus žymių, gi vėlesnei lietuvių akvarelei didesnę įtaką turėjo vokiečių ekspresionizmas. Dail. Br. Murino akvarelinė kūryba, atrodo, bus daug pasisavinusi iš vienų ir iš kitų (nepalikdamas ir be Paryžiaus įtakos), tačiau jis nuėjo individualiu, savitu keliu, išvengdamas tamsaus impresionistų kolorito, puoselėdamas natūralų spalvų išsiliejimą ir jų skaidrias atošvaistas.

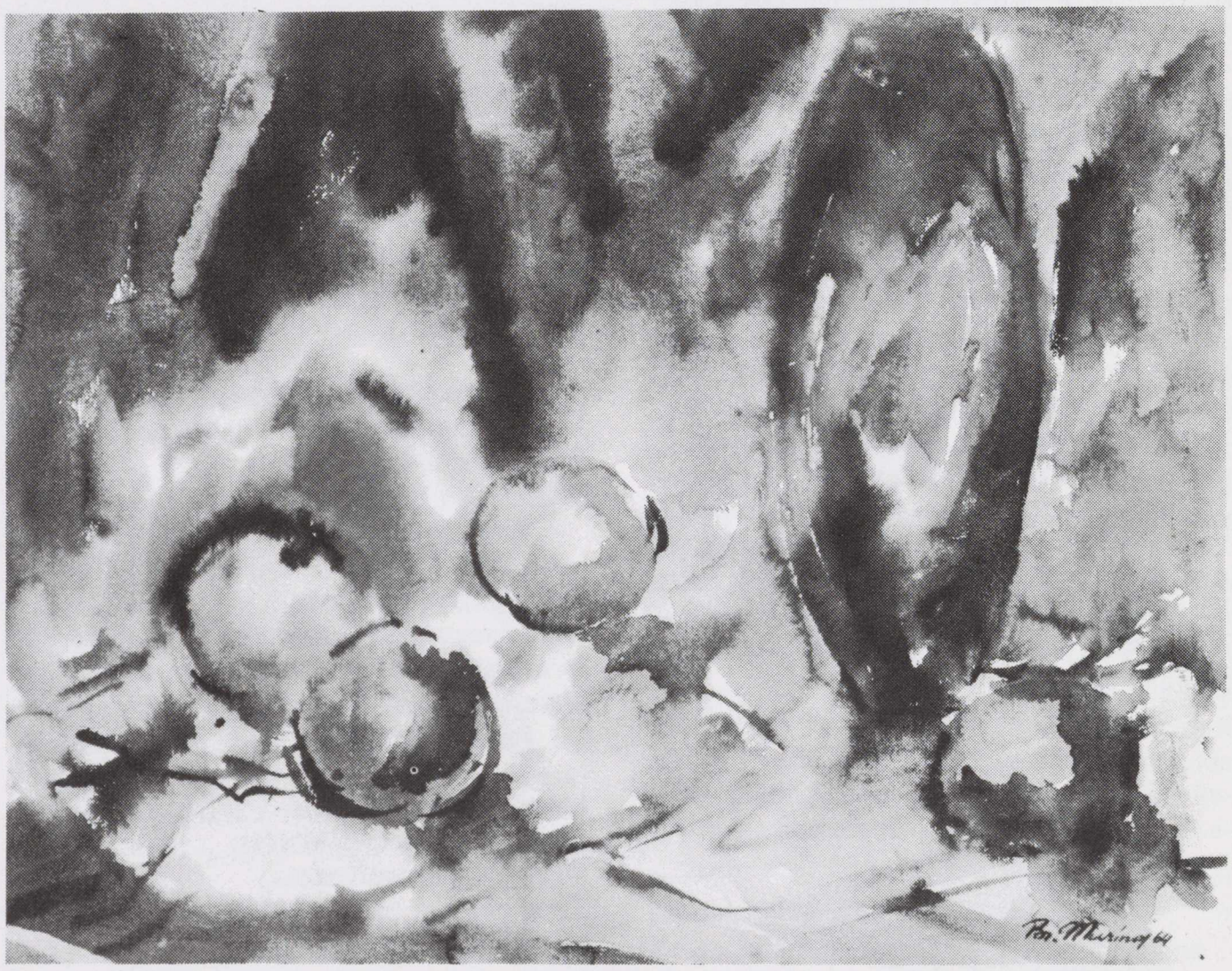
Labiausiai Br. Muriną traukė gamtos motyvai, kurie apima plačią skalę nuo peisažų iki parkų, sodų, atskirų medžių ir augalų žydėjimo, nevengiant nė negyvosios gamtos—natiurmortų. Ypač jis mėgo vandenis, uostus ir laivus—šių siužetų kūriniai yra įspūdingiausi ir techniškai tobuliausiai atlikti, tartum pačios didžiosios vandens masės susilietų su per dailininko rankas prabėgančiomis spalvomis. Vandens dažų liejimo būdą Br. Murinas buvo įsisavinęs nuo plačių mostų iki mažos, kuklios detalės.

Ilgų metų pedagoginis darbas dailininko nepavergė—jis iškilo laisvas, nesuvaržytas pedagogikos, išvengęs akademizmo. Savo mokiniams ir studentams jis yra išleidęs keletą piešimo vadovėlių.

Lietuvoje Br. Murinas priklausė Lietuvių Dailininkų sąjungai, buvo jos valdybos narys. JAV-bėse buvo kelių amerikiečių dailininkų draugijų narys. Už savo kūrinius, išstatytus amerikiečių parodose, yra laimėjęs keletą pirmųjų premijų ir pagyrimo lapų.

Jo darbų yra įsigiję Lietuvoje Šiaulių Aušros muziejus, Čikagoje—''Čiurlionio'' galerija ir daugelis atskirų asmenų.

Čia juoda-balta spausdinamų porą iliustracijų duoda tik labai bendrą paveikslų vaizdą, tik sužetą ir šiek tiek formos charakterio, bet neparodo dailininko spalvų žaidimo gamos, technikos tobulumo ir pasigėrėjimo įspūdžio, kurį teikia spalvoti originalai. *(J. Br.)*



Obuoliai / *Apples* — Bronius Murinas

Clevelando lietuvių veikla

Clevelande kovo 22 d. koncertavo iš Vokietijos prof. dr. R. Lampsaitytė-Kollars su savo vyru Michael. Raminta, žinoma pianistė ir Michael, smuikininkas. K. Čirvinskas taria padėkos žodį už jų atliktą programą.

—Foto V. Bacevičius

Prof. Lampsaityte-Kollars, famous pianist and her husband Michael, performed in Cleveland March 22. Pictured is K. Cirvinskas expressing his gratitude for their fine performance.

Dosnus, įvairių organizacijų rėmėjas Petras Milašius įteikė $500 auką Clevelando Grandinėlei. Nuotraukoje: A. Sagienė, A. Bankaitytė, P. Milašius, L. Sagys, Grandinėlės vadovas; S. Bankaitytė ir kiti.

—Foto V. Bacevičiaus

Petras Milasius, generous supporter of various organizations has donated $500 to folk dance group "Grandinele." Pictured are: A. Sagys, A. Bankaitis, P. Milasius, L. Sagys, leader of "Grandinele", S. Bankaitis and others.

Grandinėlė atlieka šokių, muzikos ir dainų programą per Vasario 16-tos minėjimą Klevelande. Grupei vadovavo Liūdas Sagys.

Lithuanian folk group "Grandinėlė," directed by Liudas Sagys, performed during the February 16 commemoration program in Cleveland.

Šventės ir šiokiadieniai

(Atkelta iš 3 pusl.)

nesunkiai įveikiamas, ypač, kad prie Vasario 16-tosios minėjimo rengimo prisideda visos organizacijos, nors pagal tradiciją (kai kuriose vietose) juos rengia ALTAS, kuris sugeba, jei nori, ir jėgų sutraukti ir grandiozinius savo suvažiavimus surengti. Kaip pavyzdys, paminėtinas viens toks didžiulis Alto suvažiavimas 1949 m. rudenį, vadovaujant pirm. L. Šimučiui, kada programoje, be amerikiečių, dalyvavo tokios lietuvių jėgos, kaip prof. K. Pakštas, solistai A. Kaskas, I. Nauragis, aktorius H. Kačinskas, žymieji mūsų rašytojai ir poetai.

Paskutiniuoju metu vienu didžiausių įvykių reiktų laikyti Šv. Kazimiero sukakties minčjimą, turininigą ne tik renginiais savybėje, bet ir išeinant iš savo parapijos kiemo, net pasiekiant Romą. Tai buvo, be abejo. solidarios santalkos vaisius, rodąs, kad dar nesame tiek nusilpę ar susiskaldę, kaip kai kas norėtų ar per anksti bandytų džiūgauti. Kad religinė dvasia dar neišblėsusi ir kad tautinė savigarba nugali įvairias didesnes ar mažesnes ambicijas.

Neabejojame, kad ir artėjant Lietuvos krikšto sukaktis minėjimais, renginiais lietuviškose kolonijose, savose bažnyčiose bei salėse, mokslo, istorijos bei meno veikalais, visuotinu išeivijos (nekalbam čia apie centrą — Lietuvą) užmojų ir darbų gausumu ir dydžiu pralenks visa, kas iki šiolei regėta ir girdėta, o taip pat ir grandiozinėmis iškilmėmis didžiųjų centrų katedrose bei koncertais, muzikiniais kūriniais saviesiems ir svetimiesiems praeis kaip didžiulė manifestacija, rodanti lietuvių tautos krikščioniškosios kultūros stiprybę, tikėjimo dvasios gyvumą.

Bet tai svenčių ir darbų demonstracija, kurios atlikimo našta gula ant organizatorių, nuo dignitorių iki eilinių ganytojų, nuo menininkų kūrėjų iki atlikėjų. Tačiau visam tam reikia ir masių, be kurių neįmanomas joks paradas. Ir ne tik paradas, bet ir pats pasiruošimas. Čia jau susitinkame su kasdieniniu bendruomenės atskirų individų darbais ir talka. Jei komitetas veiks, o atskiri parapijonys ar bendruomenės nariai sėdės sudėję rankas, parafrazuojant Šv. Raštą — veltui bus statomas namas. Šioje vietoje su pagarba tektų prisiminti prof. Vaclovas Biržiška, kuris karo metais Vokietijoje yra prasitarės: "Gal aš nesu toks geras katalikas kaip jūs, bet lietuviškas pamaldas lankau iš lietuviško patriotizmo." Daugiau tokio "patriotizmo" ir mums, pasitraukusiems iš Lietuvos liudyti Lietuvą ir jos laisvės siekimą.

Jokia veikla — organizacijos, klubo, ar bet kokio susibūrimo — neįmanoma be kasdieninio narių darbo, savo pareigos atlikimo. Kasdienybė, kokia ji bebūtų — žymi ar nežymi, garbe apmokama ar neapmokama, ji yra tas pagrindas, ant kurio statomas visos mūsų visuomeninės bei meninės veiklos rūmas. Viskas yra reikšminga — šventės ir šiokiadieniai, visa priklauso nuo mūsų, valdybos nario ar eilinio, moters ar vyro, seno ar jauno, dirbančio ar pensininko, piniguočio ar neturtingo. Jeigu veikia visi krumpliai, jeigu nė vienas neišeina iš rikiuotės, gyvenimo ratas sukasi.

Vašingtone Atstovų Rūmuose kovo 4 d. minint Lietuvos Nepriklausomybės atstatymo sukaktį. Viduryje — Atstovų Rūmų pirmininkas Thomas O'Neill. Kairėje kun. dr. V. Cukuras, inž. St. Dubauskas — Amerikos Lietuvių Tarybos atstovas, kongresmanas Frank Anunzio, inž. L. Grinius, Lietuvos atstovas dr. St. Bačkis, M. Samatienė, dr. J. Genys, dr. K. Jurgėla, J. Laučka, Amerikos Balso lietuviškų programų vedėjas A. Petrutis ir būrelis vietinių lietuvaičių.

During commemoration of Lithuanian Independence at the House of Representatives, Washington, D.C., March 4. In center: House Speaker Thomas O'Neill. At left: Rev. V. Cukuras, St. Dubauskas, representing LAC, Congressman Frank Anunzio, L. Grinius, Lithuanian diplomatic representative St. Backis, M. Samatas, J. Genys, Dr. K. Jurgela, J. Laucka, Voice of America Lithuanian program director A. Petraitis and others.

Nešu tau eilėraštį

(Atkelta iš 7 pusl.)

Edita Nazaraitė, nuo 1984 m. gyvenanti Kanadoje. Ji iki tų metų gyveno ok. Lietuvoje, Vilniuje baigė Dailės institutą. 1985 m. išleidusi savo pačios pirmą iliustruotą eilėraščių rinkinį "Medaus ir kraujo lašai," kurį išleido "Ateities" literatūros fondas. Eilėraščius pradėjo rašyti Lietuvoje nuo 1973 m. debiutuojanti šiuo rinkiniu yra stipri iš lietuviškos naujos poezijos tradicijos išaugusi poetė, kurios poetinio žodyno galėtų pavydėti ne vienas jaunas išeivijos poetas. Emocingas stiprus žodis pagauna ir nustebina skaitytoją savo šviežiumu, naujais įvaizdžiais ir originalumu. Džiugu, kad išeivijos literatūros prietemoj išauga iš gimtosios žemės perkeltas poetinis augalas.

J. Degutytė (g. 1928 m.) kurios tautinio turinio emocingi posmai retkarčiais nuskamba ir mūsų renginiuose, labiausiai pažįstama skaitytojui kaip pavergtos Lietuvos poetė. Jos kūryboje ryškūs meilės, gamtos ir tėviškės motyvai, išreikšti miniatūrine forma, dažnai prisodrinti stipraus jausmingumo. Daug jinai yra rašiusi vaikams ir televizijos teatrui.

J. Vaičiūnaitės (g. 1937 m.) poezijoje tapybiški peisažai rišasi su muzikiniais niuansais; be individualios poezijos, ji dažnai nukrypsta į meno objektus, visuomeninius ar praeities—istorinius motyvus.

Pokario metais gimusi (1948) Onė Baliukonytė, atkreipusi kritikų ir skaitytojų dėmesį, išleidusi tris poezijos rinkinius veržiasi į pirmas lietuvių moterų eiles tėvynėje. Poezijoje ji yra tiesos ieškotoja, norinti pajusti iš nevilties augančią stiprybę.

Bendrai, poezijos vakarai, kaip ir šis, yra nedažnai praskrendą paukščiai, trumpam nutūpę nežinomam miške pragystą nežemiška gaida—gimtuoju žodžiu, todėl jie reikalautų geresnio apipavidalinimo, geresnės salės ir puikesnio scenos patvarkymo, uždengiant pigias dekoracijas, ir skoningesnės (ir be klaidų) programos. —*A. Markelis*

———————

Iš Nijolės Jankutės-Užubalienės žodžio atidarant moterų poezijos vakarą

"**Danguolė Sadūnaitės** 8 rinkinių autorė, trumpų žodžių, akimirkos įspūdžių poetė.

Poetės pasaulėjauta surišta su neišemiama gamtos dinamika. Per gamtą ji randa kalbą su Dievu. Su savo lygiateisiais draugais—vasara, žiema, medžiu, lapu. gėle, lietum—poetė veda nuoširdų dialogą, į kurį įjungtas pats Tvėrėjas."

"**Onai Mikailaitei** religinis jausmas ir jo išraiška natūralūs ir savi. Jos pasaulėjautoj Dievas turi centrinę vietą . . . Ona Mikalaitė giliai jaučia atgamtinį pasaulį, kuris atsispindi gamtoje. Ji ieško ryšių tarp tų pasaulių, intymiai kalbėdamasi ne tik su Dievu, bet ir su žmogum: senuoliu—pagonimi, dievdirbiu—krikščionimi; ji kalbasi su šventais ąžuolais ir krikšto vandeniu . . ."

"**Julija Švabaitė** . . . Jos poezija taip pat artima skaitytojui, ypač moteriai. Galbūt todėl, kad jos eilėraščiai rišasi su buitimi. Tačiau tą buitį, tą kasdienę pilkumą poetė išsako niuansuotai, intensyviai, su moterišku intymumu. Jos įvaizdžiai konkretūs, be sentimentalių puošmenų, tačiau jos eilėraščiai kalba iš širdies į širdį . . .

Julija Švabaitė yra išleidusi 3 poezijos rinkinius."

Jurgis Gliauda

EDMUNDO ARBO
LAISVALAIKIO MENO DARBŲ
PARODA

Kukliai ir taikliai pavadinęs savo grafinio meno kūrinius ''laisvalaikio kūryba,'' santamonikietis architektas Edmundas Arbas pateikė parodomis išlepintam mūsų žiūrovui nekasdieniško povaizdžio ir išskirtinės tematikos parodą. Tai architekto atvangos valandų jo tušo brėžai, nusako architektas Edmundas Arbas. Tai brandaus dailininko kūriniai, prieštaraujame mes. Ir gausus parodos žiūrovų suėjimas parodos patalpose įrodo visuomenės susidomėjimą Edmundo Arbo palaimingo laisvalaikio veikalais.

Keturiose parodinės patalpos sienose, keturiose piešinių formomis ir spalvomis margose plokštumose, dailininkas Edmundas Arbas išdėstė apie 70 savo spalvotos grafikos darbų. Paroda suskirstyta į keturias sekcijas: gamtovaizdžiai, abstraktai, gėlės ir šaržai. Kūriniai savo dydžiu beveik miniatūros—albuminio arba knyginio puslapio didumo. Visus kūrinius tai iš atokiau, tai ir artybėje, vienija tam tikras dekoratyvinio meno, Art Nouveau, podvėlkis. Tai taip efektinga—juodo tušo linija, formuojantį piešinio turinį, lėtai banguojąs apvalumas, nuotaika. Juodo tušo linija įtvirtina piešinio plokštumų balansą ir talkina dailininkui spalvinti piešinį.

Kūrinių dydis stato savo reikalavimus, kuriuos dailininkas Edmundas Arbas įveikė su įgudusio juvelyro patirtimi. Su džiūgiu atradėjo pietizmu Edmundas Arbas ima rieškučiomis kasdienybės objektus ir juos peršviečia Art Nouveau žėrėjumu. Saulėgrąžas pripildo vangogišku spindesiu, nasturtus, vedrynus supina į reljefiškas kasas, sustoja, susimastęs, ties spindinčiais kaktuso žiedais. Dailininkas išgauna tuos temos objektus iš savo gėlių darželio ir sudeda tai į margą, darnią, spalvingą laisvalaikio kūrybos parodos puokštę.

Grafikos keliu eidamas dailininkas sugretina spalvotas plokštumas, kurios įrėmintos juodos linijos įnoriu. Ribotoje piešinio kvadratūroje nuolatos jaučiamos autoriaus pastangos sutverti įsceni ir foną. Mažame paveikslo plotyje, atrodo, neliko erdvės fonui, tačiau Edmundas Arbas be pastangų duoda foną su jame žaižaruojančiais niuansiais. Tai rodo ''Aguonėlių laukas,'' ''Santa Monikos kalnai,'' ir kt.

Sultingu gamtovaizdžių panoramai ryžtingai priešpastatomi gana asketiški ''Nature Morte'ai'' abstraktų sekcijoje. Abstraktų vienuolika. ''Industrinis chaosas'' baugus ir knyginio puslapio dydyje. Tačiau teikia polėkiško lengvumo puiki ''Gėlių puokšte ant mėlyno stalo.'' Paveikslas labiau giminiškas parodos ''Gėlių'' sekcijai. Ir itin misteriškai veikia miniatūros ''Sapno iškarpos''pasaulėjauta.

Edmundas Arbas kažin kaip įžvalgiai geba suprasti augalą, žiedą, medį . . . ir žmogų. Jis gali šaržuoti . . . kaktusa su jo dygiais, ilgais ūsais, šaržuodamas linksmai ir išdykėliškai. Juo smagiau jam įžengti į žmonių būrį, apsidairyti ir, kaip kalamburą rasti grafikoje, bematant pagauti šaržui tinkamos medžiagos.

Augalijos pasaulyje šaržiškai nutvėręs nasturtų žiedų tingumą, kaktuso dygaus ūso smagumą, žmonių šaržavimo procese Edmundas Arbas praturtina piešinį alegorija, pikanterija, epizodo raiškumu. Tai kursto žiūrovo smalsumą ir pritarimą šaržo portretūrai. Edmundo Arbo šaržų visuomenė niekad nėra nuasmeninta, asketiška, formiškai sterilizuota, bet pilna aistrų, kovos, išdykėliškumo, nelyginant nemirtingos prancūzo H. Daumier'o karikatūros. Edmundas Arbas nenuasmenina šaržuojamąjį, bet pripildo jį su kaupu jo paties iššifruotu asmeniškumu. Edmundo Arbo šaržai nėra aistrų arba ydų įasmeninimai, bet individų šaržai. Ne su politinio karikatūristo aistra Edmundas Arbas nupiešė savo taiklius šaržus, bet atlaidžiai, su daug pastebinčio portretisto talentu.

Šią spalvotos grafikos archtekto Edmundo Arbo darbų paroda, kuri įvyko balandžio 5-6 dienomis, atidarė poetas Bernardas Brazdžionis, plačiai sustodamas savo turiningame žodyje ties didelio architektūros meno santykiu su spalvotos grafikos menu.

VLIK-as organizuoja kelionę į Vieną ir Londoną

Š.m. lapkričio mėn. Austrijos sostinėje, Vienoje, įvyks svarbi Europos Saugumo ir Bendradarbiavimo Konferencija—plenumo posėdžiai. Būtina, kad joje dalyvautų kuo daugiau lietuvių ir aktyviai prisidėtų prie demonstracijų bei visuomenės informavimo. Veiklos dirva plati ir prasminga. Latviai ir estai jau tam ruošiasi Amerikoje, Kanadoje, Švedijoje, V. Vokietijoje bei Australijoje.

Lietuvių išvyką į Vieną ir Londoną organizuoja VLIK-as. Kelionės programa:

Lapkričio 1 d. iš New Yorko (JFK) išvykstama į Muncheną (Viešbutis: Hotel ''Germania'')

Lapkričio 3 d. atvykstama į Vieną (viešbutis: Hotel ''Hungaria''). Priėmimas.

Lapkričio 4 d. dalyvaujama demonstracijose, o lapkričio 5-6 d. paliekamos dalyvių nuožiūrai.

Lakričio 7 d. išvykstama iš Vienos į Londoną. Apsistojama Hotel ''Strand Palace.''

Lapkričio 7-9 d. Londone vyksta VLIK-o Seimas.

Lapkričio 10 d. iš Londono grįžtama į JAV-es.

Išvykos kaina: $1,095.00 vienam asmeniui (''double'').

Ši kaina aprėbia transportą lėktuvu (Pan Am ir Austrian Airlines), ir autobusu; viešbučius visuose miestiuose; kasdieninius pusryčius; transportą tarp aerdromų, viešbučių, restoranų ir konferencijos vietų; Muencheno turą; Nymphenburg pilies Munchene aplankymą; vakarienę Muncheno ''Hackerkeller'' restorane; bagažo perkėlimą viešbučiuose ir aerodromuose; mokesčius ir arbatpinigius.

Išvykai registruojamasi, įmokant $100 įnašą.

Dėl informacijos kreiptis į: VLIK-o-ELTOS įstagą, 1611 Connecticut Ave., N.W., Suite 2, Washington, D.C. 20009 (tel.: 202-667-1980), arba išvykos vadovą: Dr. J. J. Stuką, 234 Sunlit Dr., Watchung, N.J. 07060 (tel.: 201-753-5636).

EXPO '86

Suinteresuoti lietuviai vykti į EXPO '86 parodos, kuri įvyks Vancouver, Britų Columbijoje, Kanadoje. Atvykstantiems lietuviams palengvinti butų suradima yra sudaryta butų sąrašai privačiai pas lietuvius už neaukštas kainas.

Suninteresuoti prašom rašyti

ED GUMBELIS
14309 Green Crest Dr.
Surrey, B.C., Canada U4A2H7
arba skambinti 1-604-536-9771

"Bridges" specialus numeris

Bridges jau dešimt metų kas mėnesį primena lietuviam neišmokusiems ar pamiršusiems gimtąją kalbą, kad jie yra lietuviai. Kaip bebūtų nuostabu, bet yra tėvų, kurie nesugeba ar nenori išmokyti savo vaikus lietuvių kalbos—kalbėti lietuviškai.

Bridges jautriu dėmesiu seka lietuviam reikšmingus įvykius, brangias sukaktis, primena lietuviams jų papročius, tradicijas. 1985 m. paskutinis Bridges nr., gruodžio mėn., ir 1986 m. dvigubas pirmas Bridges nr., sausio-vasario mėn., gausiai paryškina minėtas žurnalo dorybes.

Gruodžio mėn. Bridges turinys įvairus, artimas ir aktualus lietuvio sąmonei. Straipsnių apimtis plati: lietuvių Kalėdų papročiai, lietuviškų kūčių valgiai; vyskupo Motiejaus Valančiaus pasakojimas apie Palangos Juzę; tikinčiųjų persekiojimą Lietuvoje; straipsnis apie pagarsėjusį "Best seller" The Hunt for Red October, kurio pagrindinis veikėjas yra lietuvis; Naujų metų šventė praeityje ir mūsų laikais; gyvenimas okupuotoje Lietuvoje, ir daug smulkesnės informacijos.

Juozo Bagdono grafikos darbų iliustracijos daug duoda žurnalui ekspresijos ir nuotaikos. Pirmojo puslapio iliustracijos tematika primena Kalėdų naktį, keleivius į pamaldas.

1986 m. Bridges dvigubas pirmas nr., sausio-vasario mėn. skirtas Lietuvos valstybės atkūrimui paminėti; jos teritorijos plėtimas—nuo Lietuvos atplėštų lietuvių žemių įjungimas į nepriklausomos Lietuvos teritoriją. Lietuvių kovos su rusų imperialistais dėl spaudos laisvės, dėl nacionalinės kultūros identiteto. Paliestos tokios aktualios temos, kaip ruošimasis Lietuvos krikšto sukakties minėjimui, lietuvių nacionalinės kultūros išlaikymas ir ugdymas išeivijoje. Lietuvių liaudies menininkų paminėjimas ir jų skulptūrų iliustrcijos Bridges puslapiuose; yra ir lietuvių folkloro; aktualios politinės temos, kelionių į Lietuvą skelbimai ir visa kita.

Septintame šios Bridges laidos puslapyje įdėta puošni, stilinga J. Bagdono grafikos kūrinio reprodukcija—Lietuvos Vizija.

Bridges redakcijoj stoka darbininkų labai apsunkina redaktoriaus darbą, siekiant žurnalą padaryti įvairų, įdomų, aktualų.

Bridges redaguoja Demie Jonaitienė, administratorius Tėvas Petras Baniūnas, OFM; redaktoriaus padėjėjai: Dalia Bulvičiūtė ir Edmundas Vaičiulis. Redakcijos adresas:

BRIDGES
79-18 Park Lane South
Woodhaven, NY 11421

Bridges galima užsiprenumeruoti sau arba artimiesėms kaip dovaną šiuo adresu:

BRIDGES
341 Highland Blvd.
Brooklyn, N.Y. 11207

Metams tik septyni doleriai. —*J. K.*

SPAUDOJE IR GYVENIME

Rašytoja Alė Rūta laimėjo romano premiją

Savaitraštis "Darbininkas", šiemet švenčiąs 70 metų sukaktį (balandžio 13 d. Brooklyne įvyko sukakties koncertas ir minėjimas), buvo paskelbęs romano ar novelės rinkinio konkursą. Turinyje pageidauta tematika, liečianti spaudą. Konkursui atsiųsta 6 rankraščiai. Sukaktuviniam koncerte ir sukakties minėjime pranešta, kad konkursą laimėjo Alė Rūta už veikalą spaudos ir literatūros tema "Margo rašto keliu."

Olandai dainuoja lietuviškai

Olandijoje 1982 m. susikūrė olandų grupė, pasiryžusi puoselėti lietuvišką dainą. Tam iniciatyvą davė iš Lietuvos pasitraukęs žurnalistas I. Kaplanas. Grupę sudaro 7 jauni vyrai ir merginos; dirigentas olandas Paul de Boer, koordinatorius Vytenis Rasutis, pranešėjas—Edvardas Tuskenis.

Grupė jau koncertavo Amsterdame, Roterdame, Paryžiuje, Čikagoje, Toronte ir Detroite. Šiemet ansamblis "Daina" vėl lankosi JAV-bėse ir turėjo du koncertus Čikagoje ir vieną Clevelande.

Repertuare yra apie 30 dainų, nuo retų liaudies sutartinių iki Čiurlionio, Banaičio ir kt. kompozitorių, senovės melodijų ir romantikos bei humoro. Kai kurios dainos pritariamos kanklėmis ir skudučiais.

Grupę sudaro įvairių profesijų žmonės: du sopranai, du altai, vienas tenoras, du bosai; vienas istorikas, pora mokytojų, vienas terapistas, vienas stalius, vienas aktorius. Vadovas—kompozitorius ir pianistas, reikalui esant, pats ansambliui dainas harmonizuoja. Lietuviškas tarimas geras, nes grupės nariai turi lietuviškas pamokas ir supranta tekstą. Į dainavimo tarpus pasakotojas įtraukia lietuviško gyvenimo realijų (apie partizanus ir pn.), linksmų posakių, humoro—tai programą pagyvina.

Toks svetimtaučių, dainuojančių lietuvių dainas, ansamblis retenybė, savotiška egzotika ne tik lietuviams, bet ir kitataučiams. Lietuviškoji publika dainininkus sutinka entuziastingai, negailėdama gausių ovacijų.

Lietuvių Rašytojų Draugijos valdyba

nuo išrinkimo išbuvusi trejų metų kadenciją, ir toliau lieka Čikagoje pagal balsavimą, pravestą pernai metų pabaigoje. Š.m. vasario mėn. 15 d. posėdyje valdybos nariai pasiskirstė pareigomis šiaip: pirmininkas—Česlovas Grincevičius, vicep,—An. Kairys, sekr.—Ad. Markelis, ižd.—Ap. Bagdonas, nariai—P. Gaučys ir R. Vėžys.

———————

"Aušros" gimnazijų mokytojų ir mokinių suvažiavimas

Suvažiavimas įvyks 1986 m. gegužės mėn. 31 ir birželio mėn. 1 dienomis Toronto mieste Kanadoje.

Maloniai kviečiame Jus dalyvauti. Turėsite progos atnaujinti pažintis ir draugystes su buvusiais mokytojais ir bendramoksliais.

—*Rengimo komitetas*

———————

Gauta paminėti

"Švietimo Gairės," lietuviškojo ugdymo žurnalas mokyklai ir šeimai, Nr. 34.

Redaguoja Stefanija Stasienė, administratorius Juozas Plačas, korektorius Juozas Masilionis. "Š. G." išeina du kartus per metus, prenumerata $4.

Adm. adresas: 3206 W. 65th Place, Chicago, IL 60629.

Hot Springs, Arkansas Lietuvių Radijo valandėlės "Leiskit į tėvynę" vadovybė su svečiu iš Floridos Vytu Biliūnu. Iš kairės: Petras Smaižys, V. Biliūnas, Saliomėja Smaižienė ir A. Zubavičius.

Lithuanian Radio Hour's commitee with a guest from Florida. From left: Petras Smaižys, V. Biliunas (guest), Saliomėja Smaižys and A. Zubavicius.

ENGLISH SECTION

American Cancer Society Award to Ann Jillian

President Ronald Reagan recently awarded The American Cancer Society Award of Courage to Ann Jillian. The award reads: "The American Cancer Society salutes Ann Jillian for her personal courage in her battle against cancer and for giving women nationwide greater understanding about the hopeful side of breast cancer." It was signed by President Ronald Reagan, Dr. Charles A. LeMaitre, president of the A.C.S.; Don Elliot Heald, chairman of the board of A.C.S., March 20, 1986.

Ann Jillian also received the Crux Mea Stella (The Cross is My Star) award from the Catholic Church on April 6, 1986, at the Sheraton Hotel, Universal City, CA. Special Mass was held by the Crux Mea Stella for all the people working in Radio, Television and Film Industry.

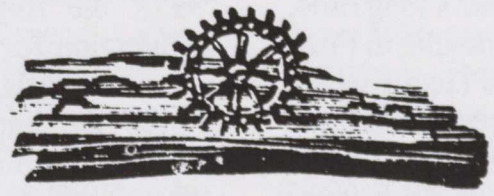
Ann Jillian was also honored at the Kennedy Center, Washington, D.C. by the "Victory of the Human Spirit Award" on April 7, 1986. This special program was taped and will be shown on TV at a later date in 1986. The funds raised by this Special will assist the National Rehabilitation Hospital in Washington, D.C.

American Association of Women Voters organized a luncheon April 8 at the California Yacht Club, Marina Del Rey, CA, where the main speaker was Linas Kojelis, Special Assistant to the President on Foreign Affairs and Defense. L. Kojelis had another mission at the same luncheon . . . to present to Ann Jillian a picture signed by President Reagan.

Ann Jillian is perhaps the first American woman so highly honored by the president himself. She most certainly is the **first** Lithuanian woman. Her courage and fight for life has encouraged millions of other women afflicted with the same disease. Her life goes on as normal as before the surgery—she recently appeared in a TV movie "Killer in the Mirror," where she played a double role—identical twins. Despite the fact that the role was very demanding (the film had to be done in the short time of 18 days), Ann has done outstanding acting and hopefully will receive nomination for an Emmy award again. She was first nominated for the Emmy for her role of Mae West as well as her role in Ellis Island.—V. B.

President Ronald Reagan presents Ann Jillian with American Cancer Society Award for Courage, March 20, 1986.

Prezidentas Ronald Reagan įteikia Ann Jillian Amerikos Vėžio Draugijos atžymėjimą "Už Drąsą," 1986 m. kovo 20 d.



KRISTIJONAS DONELAITIS and LITHUANIAN POETRY

by ALEKSIS RANNIT

(Edited by Rūta Skirius)

An unfortunate series of events transpired which enabled Lithuanian Days to publish the following notes by Aleksis Rannit, a librarian at Yale University before his death. Aleksis Rannit's diverse interests can be deduced from the various degrees he receive in art history, classical archeology, Russian literature and textile design. He continued his intellectual interests as a history professor at Tallin University in his homeland Estonia, then at Kaunas University in Lithuania. Rannit died in 1984 after contracting with Stepas Zobarskas of Manyland Books, Inc. to publish his research on Donelaitis when completed. It was never completed.

/ / /

(Continued from Last Issue)

Donelaitis Compared

Rannit frequently compares Donelaitis to other literary figures, and even to non-literary artists. We shall first look at Donelaitis' place in the Lithuanian literary hall of fame, and then explore the similarities and differences between him and other artists in style and technique.

During the 16th century, Kristijonas Donelaitis inaugurated a secular trend in Lithuanian poetry, that is, his conception of nature and life was not sentimentalized as was the contemporaneous mode of the Age of Enlightenment. Dionyzas Poska (1745-1830), Simonas Stanevicius (1799-1848), Silvestras Valiunas (1787-1831), and Antanas Strazdas (1760-1848) also communicated in the literary style of folklore and fable. Literary figures of the 19th century following suit include the historian and encyclopedist Simanas Daukantas (1793-1864), Bishop Motiejus Valancius (1801-1875), the outstanding lyric poet Bishop Antanas Baranauskas (1835-1902) and the poet of resignation Antanas Vienazindys (1841-1892).

In 1864 a decree was issued in tsarist Russia forbidding the printing of Lithuanian books in the Latin alphabet, which paralyzed the further development of Lithuanian literature in the Russian- held part of Lithuania for a long time. The printing of books was still possible in Prussian Lithuanian (mainly in Tilze/Tilsit), where they were smuggled across the borders at peril of life and limb. Hundreds of these "knygnesiai" (book-carriers) were deported to Siberia. In spite of this obstacle, the period produced the fiery patriotic poet Maironis (1862-1932).

About the same time the noteworthy metaphysical poet and symbolist Jurgis Baltrusaitis (1873-1944), like the great Lithuanian painter M. K. Ciurlionis (1875-1911), reached for the cosmic. Baltrusaitis, probably the most Lithuanian of all Lithuanian poets because of his typically Lithuanian Pantheistic philosophy, realizing the impossibility of obtaining perfect knowledge by the senses and reason the infinite. He consequently postulated a supreme God, who remained behind a perpetually changing universe. The universe itself was for him a manifestation of divine reason, where all things come from and return to the ultimate matter. From the religious point of view there are, nevertheless, two main problems in his poetry. The first is to define the relationship between the individual and God without destroying His personality. In what sense can God be **outside** the world: in what sense **in** it? The philosophy and aesthetics of Baltrusaitis are worthy of a longer and separate investigation.

Baltrusaitis is also special in that he is to my knowledge the only known author who has written poetry of high quality in two languages. (It is true that Rainer Maria Rilke, a German, composed some 400 poems in French, and Jean Moreas, a Frenchman, produced for many years verses in his native Greek. The difference in aesthetic quality between Rilke's French and German poems is, however, great, and the same must be said of Moreas' Greek and French verses. Rilke is important only as a German poet, Moreas only as a French poet.) Baltrusaitis is prominent in both Lithuanian and Russian literature. As a Russian poet he was recognized as a member of the inner circle of Symbolists and a close friend of Viacheslav Ivanov, Bal'mont and Briusov who wrote numerous odes to him. The young Pasternak, Marina Tsvetaeva and others sought his patronage.

As a Lithuanian poet Baltrusaitis exercised a powerful influence over such leading figures of the Lithuanian Parnassus as Balys Sruoga (1896-1947) and Vincas Mykolaitis-Putinas (b. 1893): the former was a pantheist with a predilection for dazzling word sequences and a prominent figure in the field of Lithuanian drama; the latter a considerable master of reserved wording, who believed the cosmos was a manifestation of God. Baltrusaitis himself, both as pantheist and pancomist, preferred heavy, monotonous, hieratic rhythms, but exhibits in them original thinking, visionary capability, and—in his best creations—all the qualities of a great poet.

In the post-Maironis period the dynamic revolutionary poet Kazys Binkis (1893-1942) played a seminal role. The diversity and richness of his rhythmical imagination, the spontaneity, vitality and exuberance of his talent, make him one of the most forceful Lithuanian poets of the 20th century.

In modern Lithuanian writing, the poet's "I" dissolves into a wealth of impressions. The language becomes increasingly pure; the melody of the verse achieves great variety and sonority. Today one can speak of a renaissance of Lithuanian lyric poetry, which has an international **niveau,** while prose, which seems not to be an indigenous form for the Lithuanians, has only recently begun to exert local significance. Younger prose writers like Antanas Skema (1911-1961), Algirdas Landsbergis (b. 1924), and Pulgis Andriusis (B. 1907) have shown rapid development and remarkable achievement.

The most esteemed contemporary Lithuanian poets live in exile. At the top of the list are four representatives of individualism who established themselves in the United States: Jonas Aistis (b. 1904), Bernardas Brazdzionis (b. 1907), Henrikas Radauskas (b. 1910), and Alfonsas Nyka-Niliunas (b. 1920). Jonas Aistis, the favorite pupil of Binkis, possesses a subtlemoving creative sensibility—the power to coin expressions of compelling perceptiveness and intense emotional content.

The inspiringly participative "I" stands in the foreground of the religious and patriotic poems of Brazdzionis. His poems are marked by a pathos which is both sensual and transcendental.

Radauskas, a master of precision in verbal art, has the logical sharpness of an anatomist of language. With a rare sovereignty his mind encompasses the plentitude of Western tradition.

The verse of Nyka-Niliunas dramatically blends the traditional Lithuanian world feeling and the existential mode of individualism. He and Radauskas are among the most refined of Lithuanian poets.

In his work Donelaitis follows a path of poetry which deliberately emulates the antique model of the Lithuanian language. His determined will to form, for which repose and perseverance mean petrification, points somewhat back to Greek archaic sculpture ("He so well understood the nature of antiquity even before Lessing had written his 'Laokoon' "—L. Passarge), often exhibiting a power and a boldness that was peerless in his time.

Donelaitis does not describe the bucolic, idyllic landscapes in poeticized pictures, but the customs of his Lithuanian homeland with a sharpness of observation that is similar to the strongly drawn faces in the paintings of the old Flemish and Dutch masters. One thinks of the "Peasant Kermis" by the folk painter David Teniers the Younger (1610-1690), a master in

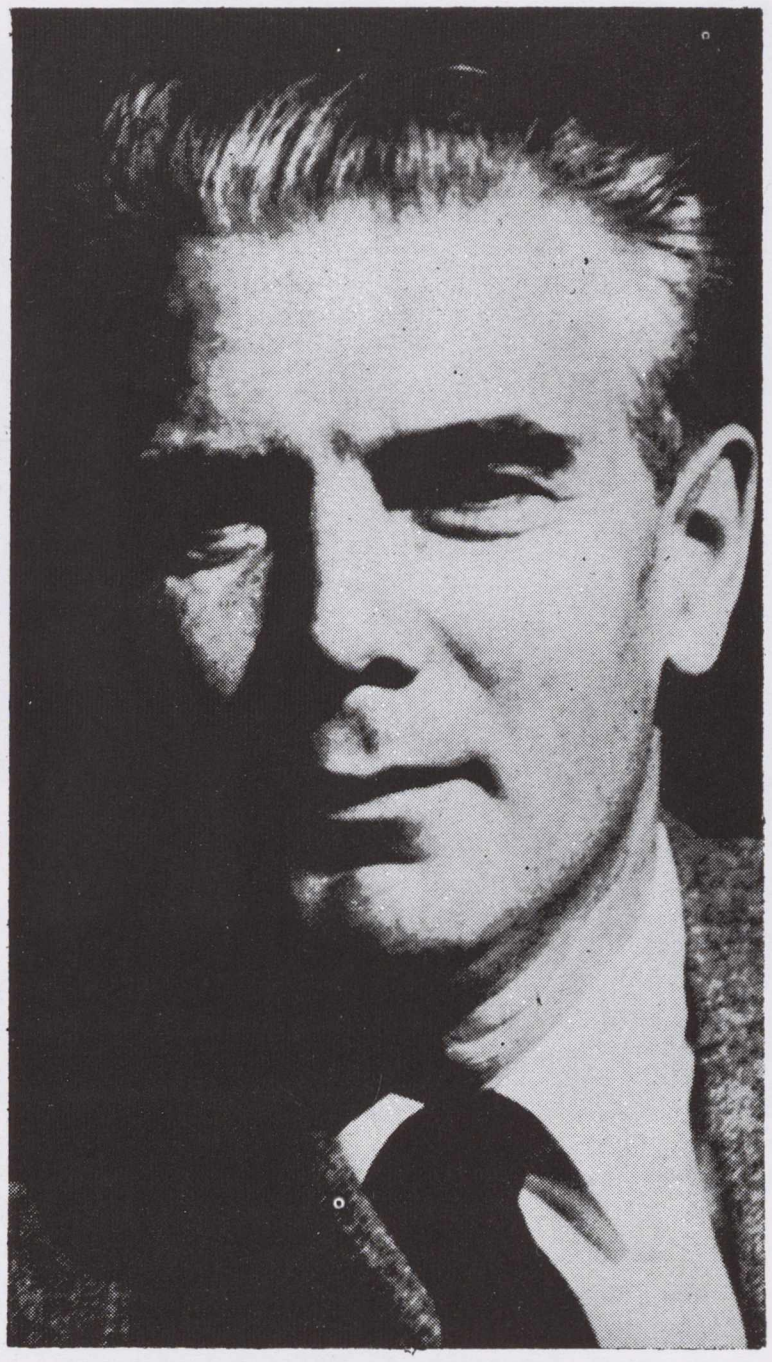
depicting the Flemish rural landscape and the "heathenish," frolicsome peasant life. The comparison comes even easier with the robust "Peasant Dance" by Pieter Breughel, especially with his series of paintings "January," "March," "July," "August," "November," in which the image of nature, as in the case of Donelaitis, acquires an epic character through the activity of the people which is elevated to a legend of seasons.

Thinking of music, a facile but incorrect comparison could be made between **The Seasons** of Donelaitis and Vivaldi. Vivaldi, in a sense a contemporary of Donelaitis, was a craftsman and virtuoso, and considered aesthetically very much an idealist. Donelaitis, on the contrary, was a revolutionary, the only real realist of the 18th century. He deliberately declined to choose his subject from the fashionably beautiful and sentimental. When, for example, he describes the song of the nightingale, he compares it to the simple peasant who sings without despondency and low spirits even in poverty. His description is so skillful and lively that it could be compared to one by Aristophanes, the noted dramatist and poet of ancient Greece, and the author of the famous "Birds." Next to the "wild sweetness" of Aristophanes, the richness and fertility of Donelaitis' imagination appears more modern to the contemporary reader.

If it were possible to draw a parallel between Donelaitis and a well known composer, Modest Mussorgski immediately comes to mind. It was in his works that musical realism reached its pinnacle. Both **The Seasons** of Donelaitis and such work of Mussorgski as his "Khovanschina" have dramatic force and the ability to recreate characters which are lacking in the works of their contemporaries. Whether sardonic, humorous, or tender, they go straight to the mark. Dynamic and rustic, they were only genuinely valued in the twentieth century when the gradual change in creative taste turned away from the traditions of the 18th and 19th centuries.

If one looks for spiritual kinship in literature, no better example comes to mind than that of the Finnish writer Aleksis Kivi (1834-1872). Like many writers, he ended his life in misery; he was recognized as one of the "greats" only in posterity. In his main work, **The Seven Brothers,** of which no adequate English translation exists, Kivi shapes the lives and destinies of atavistic peasants with incisive psychology and benevolent humor. He displays in their lives a great love for truth, for realism, and only a little interest in soft-coloured sensibilities. In Kivi's work there is a transcendental realism similar to that which vaguely appears in the poetry of empirical realist Donelaitis.

At least a few words must be said of Donelaitis' application of hexameter. It is interesting to note that the first examples of hexameters, that is the first quantitative Lithuanian hexameter, appeared in 1589 in the ceremonial addresses used by the fellows of the Jesuit Academy at Vilnius. These examples show the use of the purely metrical structure. Later, in the 18th and 19th centuries, the quantitative



A. Rannit, noted Estonian poet and art critic

Estų poetas ir meno kritikas Aleksis Rannit

hexameter was embraced by the Lithuanian seminar at the University of Koenigsberg. **The Seasons** and the fables of Donelaitis are until now the most important contribution made in this meter in the Lithuanian language, although there are only few a lines in the **The Seasons** which may be considered quantitative.

Generally, Donelaitis applies a **tonal** hexameter and if one compares the rhythmically crude lines of the Lithuanian poet with the perfection of Virgil, the polish and mastery of the latter becomes obvious. The structural situation is somewhat similar to the one existing in Shakespearean sonnets on one side and in the sonnets of Petrarca and Camoes on the other. Those trained on the metrically pure diction of Petrarca and Comoes can hardly tolerate what acute critics have called "a lawless succession of three quatrains clinched by a couplet" in the Shakespearean sonnet. Likewise Donelaitis can be criticized for his structural incoherence. Yet both Donelaitis and Shakespeare possess a unique energy and radiance of word and a naturalness which has power over our perceptions.

Compared to the English language which adapts poorly to the dactylic hexameter, Lithuanian is in a much better textural situation. In this respect, Donelaitis was right in giving preference to the spondaic rather than to the dactylic form. Since he wished to quote in his verses the everyday conversations of the peasants in the actual "sermo vulgaris," he could not stay within the exact structure of the heroic epic verse of the Greek and Roman poets.

A line of Donelaitis contains six feet of which the fifth is generally dactylic; there is an unstressed syllable at the end of his line and words with three syllables are concentrated in the beginning of the line. Classically exact lines constitute only 20 per cent of **The Seasons,** about 65 per cent containing inexact dactylic feet. The meter always depends on the distinction between the accented and unaccented syllable. Donelaitis varied considerably in his treatment of the hexameter. In the treatment of caesura he gave himself extraordinary license. Notwithstanding the various prosodiacal liberties, his long epical, didactic poem demonstrates convincingly his power of imagination, his profound empathy for the Lithuanian language of the 18th century, his boldness in breaking rhythm, and above all his intense humanity.

Where does Donelaitis stand, what is his exact place in world literature? The question is not an easy one to answer. European poetry of the 18th century, it is generally agreed, is rather colorless when compared with the variegated splendor of the preceding periods.

It is interesting to note that there is nothing significant in Polish or Czech literature of the 18th century which could be compared with the achievement of Donelaitis. And, yet, of all the Slavic nations it had been Poland which produced the first poet of European renown in the 16th century, Jan Kochanowski (1530-1584). Kochanowski's poems showed a great deal of spirit and genius for the times. There is a certain similarity between him and Donelaitis. Although they use the classical form and in other ways follow the classical writers, their subject matter is drawn from national sources. There is very much a sense of patriotism in what they have left us.

Back to the 18th century in Russia, Mikhail Lomonosov (1711-1765) founded what may be called modern Russian poetry. Lomonosov was talented in many fields. He was an internationally reputable linguist and a pure scientist. Among poets, he is highly admired for his "An evening meditation on Divine Majesty, written on the occasion of the great Northern Light." Nevertheless, he did not write anything expressive, as towering, as novel as **The Seasons** of Donelaitis.

Later, toward the close of the century, the now exalted poets emerged, such as Johann Wolfgang von Goethe, Andre Chenier, Ugo Foscolo. Gavril Derzhavin, and Carl Mikael Bellman. In fact, by the time they all produced their best works Donelaitis had already written **The Seasons.** The only great contemporaries of Donelaitis, to my knowledge, are Alexander Pope and the Armenian poet Saiath-Nova who also wrote in Georgian and Azerbaidzhani. Donelaitis is certainly not unworthy to rank as their equal.

I do not think that Donelaitis is on the same plane as the late Goethe, considering his Faust. But Donelaitis' work is probably of the same

caliber as Goethe's poetry produced in the 18th century. Goethe himself, after reading a quite inadequate German translation of **The Seasons** by Ludwig Rhesa in 1818, compared Donelaitis with Homer. A great tribute, indeed; maybe too great.

Donelaitis has drawn a host of admirers. Adam Mickiewicz, who described himself as **gente Lituanus, natione Polonus,** vocalized his enthusiasm for the expressiveness of Donelaitis' poetic language. Other well known admirers are Karl Wilhelm von Huboldt, Jacob Grimm, the Polish linguist Samuel Bogumil Linde, the Czech poet Frantisek Ladislav Celakovsky, and in more recent times Maksim Gorkii and Viacheslav Ivanov, as mentioned earlier. Julian Tuwim plans to translate **The Seasons** as a counterpart to his **The Lay of the Host of Igor.**

The veneration which Donelaitis is shown by the Soviets is an interesting phenomenon. Donelaitis is presumed to be one of the pioneers of the so called "socialist realism." Soviet critics and writers, like Fadeev, Novikov-Priboi, Kataev, Tikhonov, Tychina, and Prokofiev, have persistently misinterpreted the work of Donelaitis to conform with the Soviet model of so-called "socialist realism." There is a huge difference between the Soviet "socialist realists" and Donelaitis in that the latter is a free, intuitive realist with a sense of aesthetic autonomy, linguistic non-conformity, philosophical independence and deep religious predilection. In other words he has all the traits, characteristics, and qualities that are unacceptable to the Soviet censors. Only the hypocrisy of Soviet literary policies has allowed the Russian translation and publication of more than 1,000,000 copies of Donelaitis' **The Seasons.** If Donelaitis were alive today his work would most certainly be rejected by the Soviet government and by the state-controlled publishing houses. And, of course, they would never allow Donelaitis' work to be printed privately.

The World's Great Loss

As mentioned in the opening comments, Rannit lamented the fate of great poets who wrote in an obscure language. One solution is adequate translation into a major language. But should the obscure language become extinct, he decried it a tragic loss for the world, we read in the following passages:

Just as significant as the literary mission of the small nation is the tragic lot of those writers who create in a small nation's language. It is precisely our multiformity and our pride which sustain our capacity to grasp the things of beauty produced the world over. In a deepening perception of the creative riches that flow together from the most differentiated ways of expression of individual European nations lies a source of happiness for each European, indeed for all who belong to Western civilization. And if one or another of these languages were to die, all would become the poorer by it. For each nation, with its unique language, is a fascinating phenomenon in itself, an inspiring adventure.

What, then, shall happen to Donelaitis' beautiful creations? Will the international literary hall of fame elude him? We recite Rannit's last comments on the subject.

At present there exists three German translations of **The Seasons** and also renderings, most of them fragmentary, in some thirteen languages, but the only translator of Donelaitis' stature was Viacheslav Ivanov. On many occasions I have argued that, ultimately, a great poet can be convincingly rendered only by an equally great poet or a great translator. Donelaitis is still waiting for such a translator in the Western languages. Only when a creatively and stylistically equivalent translation is made and published in English, French, German, Spanish and other languages and supplemented with critical studies on Donelaitis' poetics, will the Western world be able to recognize and appreciate the importance of the Lithuanian poet. Philologist Alexander Aleksandrov in his study **Sprachliches aus dem National-dichter lituaens. Zur Semasologie** (The linguistic aspects of the national poet of Lithuania: A contribution to Semantics) Tartu, 1886, underscores my point in his remarks:

"Had Donelaitis written his work in one of the great languages, he would have been universally accepted as belonging in the first rank of great writers." Tartu,

———————

Ann Jillian with Lithuanians: From left: Simas Kudirka, Ann Jillian, A. Mažeika, L. Mažeika.

Ann Jillian-Juratė Nausėdaitė su lietuviais: iš Kairės: Simas Kudirka, Juratė, A. Mažeika, L. Mažeikienė.

—Photo L. Baltusis

Thoughts on the Lithuanian Language

by Edward Budelis

It is simply a treat for a philologist to hear Lithuanian spoken, something like what it must be for an artist to visit the art treasures of Rome. All the heavy, comprehensive, grammatical apparatus which a philologist knows from his Indian, Greek, of Gothic grammars, which have always appeared to him as something dead and distant, suddenly bursts upon him as a living reality. Seven cases, three numbers, both in declension and conjugation, the supine and the gerund, and big unwieldly participial constructions. How delightful it must sound in the ears of a philologist to hear a child say: "Being requested to do so, seat you yourself!"—one adores the child straight off.

The language has an accent on words. An enthusiastic traveler once wrote: "It is particularly bewitching when a young, beautiful Lithuanian maiden in her national dress, with hair plaited in a wreath 'round the forehead, stoops and ties, as a gift of honor, an embroidered garter beneath the strangers' knee whilst saying the kindest words in her language or only 'Ant susimatumo,' one could almost imagine one had been transported to ancient classical days."

The Lithuanian language is sometimes surprisingly devoid of the most commonplace expressions in a language; genuine national words for all abstractions are often missing. But to make up for it, the language has a rich profusion of words for all the things of real life, boasting a bewildering multitude of expressions for all the actions and feelings which fill the simple human mind . . . A Lithuanian puts on his coat with: **apsivilkt;** boots with:**ariti;** and gloves with: **mauti.** The word The word rpe is **išnokes** for corn, **issurpes** for berries, **išbrinesRipe for cnrn is: išnokes;** for berries: **išsipes;** for nuts: **išbrindes** for nuts.

(Excerpt from: Age Meyer Benedictsen, **Lithuania, The Awakening of a Nation,** Copenhagen, 1924. Translation from the Danish Language, p. 248.).

A Preference for Realism

For Lithuanians who prefer realistic art over abstract art, Jean Kulpovičiūtė Quader offers refreshing compositions of portraits, landscapes, and still-life. In 30 years of painting, she has produced over 500 paintings, most of which she has sold. She also has six awards to her credit, and several single artist exhibitions.

Born in Shenandoah, Pennsylvania, Jean Kulpovičiūtė moved to Scranton when she was two and won her first art prize for a water color at age 12. She married and had three children, now grown. All the while she taught her techniques in oil, palette knife and brush to art classes and clubs. She still offers private lessons in art. To Quader, learning the intangible aspects about art is more important than techniques. She says: "I try to instill in my students an awareness that there is much more to art than the use of color. To paint you have to feel what you see. Most students have ceased to see what's around them. That's why I teach them to look at and feel nature as it is."

Both of Quader's parents were Lithuanian, imparting in her the traditional Lithuanian love of nature, music, and beauty. She remembers a childhood filled with the beauty of gardens, mountains, and forests.

Asked why she prefers realistic painting over abstract. Quader says " . . .The resemblance in art to natural objects is always more impressive to me than any so-called abstractions. It has become the mode to be superficial, and even to pretend. In pretense, the creative impulse is shallow and loses meaning. There's always beauty and poetry in realistic art."

Quader names three Lithuanian artists whom she admires. Adomas Varnas of Binghamton, New York she considers "a great realistic artist." Paulius Lucas Lantuch of New York she says is a very creative artist in his own artistic style. And finally, she says that "the art work of Arvydas Algminas of Cicero, Illinois is quite colorful with mystical expression and still realistic. It's something you can enjoy."

DRIFTWOOD — by Artist Jean K. Quader
JŪRŲ PLAUKMEDIS — Dailininkės Jean K. Quader

We'd like to hear from you and get your opinion regarding the English Section. Write to us!

Artist Jean Kulpavičiūtė-Quader in her studio in Scranton, PA
Dailininkė Jean Kulpavičiūtė-Quader savo studijoje, Scranton, PA

UNION TOURS **UNION TOURS**

BALTIC DELIGHTS
MAY — AUGUST 1986

Tour Vilnius, Riga, Tallinn & Helsinki
Excursions to Kaunas, Trakai & Druskininkai

12-18 Day Tours—Great Value Rates From

$1251.00 - $1920.00

5 Nights MINI TOURS
10 Nights VILNIUS CULTURE TOURS

Please Send 1986 Brochure

Name.....

Address.....

City.....*State*.....

Phone: Home.....*Office*.....

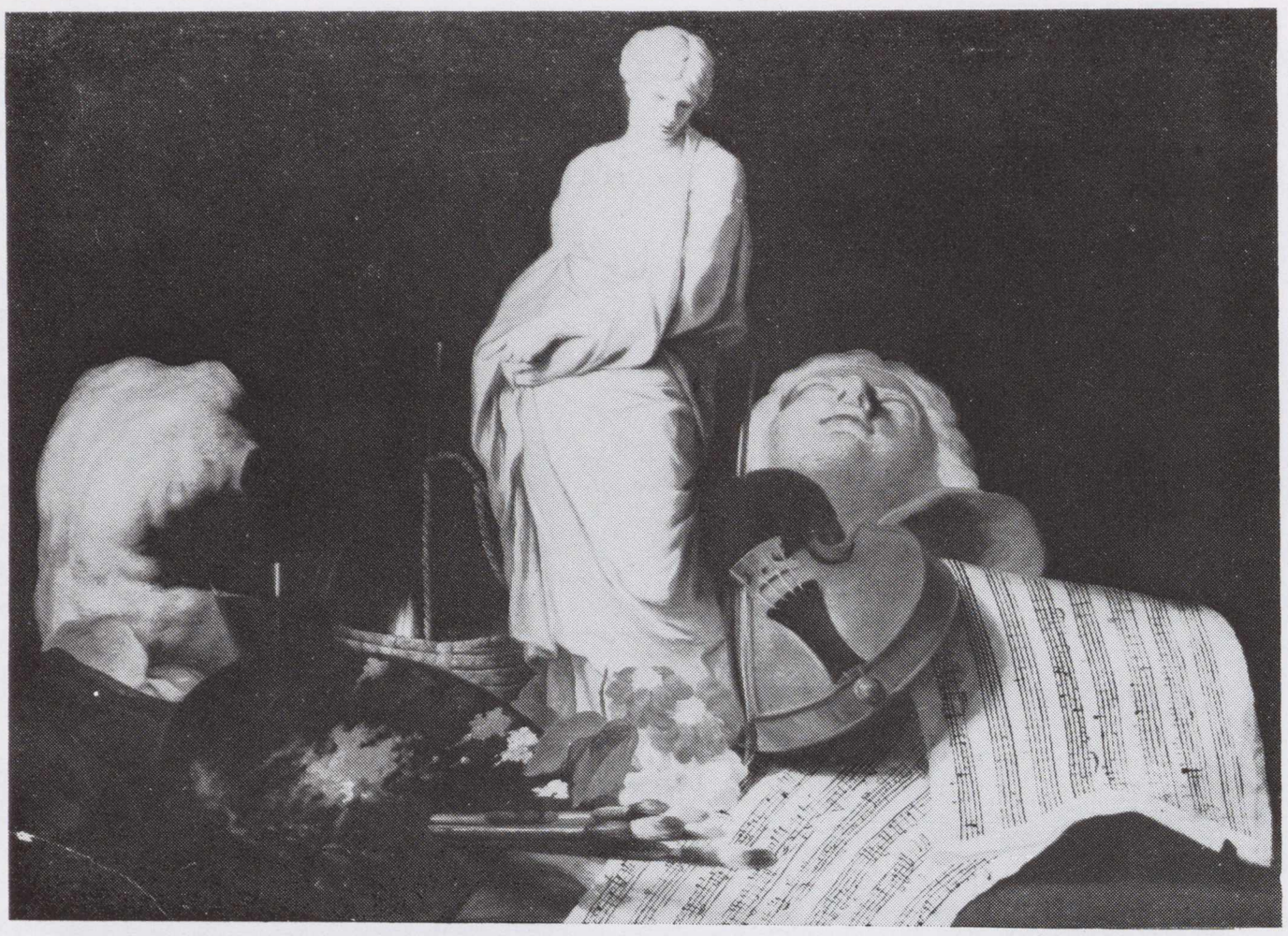
For Information About Bargain May Mini Tour
Call Stephanie Horton
212-683-9500 Collect
Please Correspond in English

APPEALS AND CASES AGAINST GOVERNMENT

JOHN JOSEPH MATONIS

Attorney-at-Law

384 S. Lemon Ave., Walnut, CA 91789
(818) 964-3900 *(714) 584-7494*



An award-winning painting by Jean Quader from the Museum Festival Art Show, May 1, 1966
Jean Quader laimėjusi premiją Museum Festival Dailės parodoje May 1, 1966.

Catholic Committee Member Killed In Lithuania

The Rev. Juozas Zdebskis, a prominent Catholic priest in Lithuania, was killed in a car accident on February 6, according to information received from Lithuania by Vatican Radio.

Father Zdebskis was one of five founding members of the unofficial Catholic Committee for the Defense of Believers' Rights, which made its debut with a secretly arranged press conference in Moscow, in 1978. The Catholic Committee was forced underground in 1983 following the arrests of two of its charter members and a series of threats by Soviet authorities against the rest.

The pastor of Holy Trinity Church in Rudamina, Lithuania, in the Diocese of Vilkaviškis, Fr. Zdebskis would have been 57 years old in May. He was ordained in 1952.

Father Zdebskis first drew the wrath of the KGB in 1964, when he was sentenced to one year of imprisonment for having given religious instruction to children. That sentence was nullified, but on August 26, 1971, he was rearrested. He tenaciously refused to sign his own indictment, despite threats and beatings. On December 9, 1971, the Supreme Court of the Lithuanian SSR sentenced him to one year imprisonment for conducting a catechetical lesson for 300 youngsters.

His imprisonment, and that of two other priests on similar charges, touched off a wave of protest. By 1972, more than 17,000 Catholics in Lithuania had signed a letter of protest to Leonid Brezhnev against religious persecution in Lithuania, which they sent to the United Nations.

Following his release, the government Council of Religious Affairs refused to assign him a parish, forcing him to take a job as a parking attendant. He was finally given permission to serve as a priest again, after various congregations appealed to the authorities to allow Father Zdebskis to take over their parish. Nonetheless, Zdebskis continued to be subjected to threats and beatings and to countless interrogations and detentions for his suspected involvement with the underground Chronicle of the Catholic Church in Lithuania, which began circulation shortly after his trial, in 1972.

On March 10, 1976, Zdebskis was stopped by the militia while driving a parishioner to the hospital. The next day, in an attempt to destroy his reputation, he was labelled "unstable" in a Soviet newspaper headline.

In October, 1980, while riding in his automobile with a parishoner, under surveillance by the KGB, Father Zdebskis sustained severe chemical burns under suspicious circumstances. Doctors treating him refused KGB orders to diagnose Fr. Zdebskis' condition as venereal disease. Friends fearing for his life ultimately had him removed from the clinic.

KGB agents raided his home on July 5, 1984 allegedly in search of "stolen goods." Among the items confiscated were Catholic committee documents, the Universal Declaration of Human Rights, tape recordings of Vatican Radio broadcasts, typewriters and two locked safes.

Father Zdebskis' funeral took place on February 10 at noon in Rudamina, Lithuania.

WE STILL HAVE

"The Seasons," by Kristijonas Donelaitis, translated by Prof. Nadas Rastenis. 127 pages illustrated. Soft cover, $3; hard cover $4.

* * *

"Vytautas the Great, Grand Duke of Lithuania," by Dr. Jospeh B. Končius. 211 pages with maps, illustrated, hard cover. Price $5. Add $1 postage if ordered by mail. Can be obtained at:

LITHUANIAN DAYS
4364 Sunset Boulevard
Los Angeles, California 90029

Leaders of Lithuanian Scouts Ass. "Dainava" with Stasys Ilgunas (right) during traditional Casimir's bazaar held in Rochester March 2, 1986.

Rochesterio, NY LSS Dainavos vietininkijos štabas su vietininku v.s. Stasiu Ilgūnu (dešinėj) per rengiamą jų Kaziuko mugę kovo 2 d., 1986. —Foto V. Basevičiaus

Imprisoned Priest Released and Then Rearrested

Father Jonas-Kastytis Matulionis was released from the Smolensk camp on June 19, 1985, and then rearrested on June 26, according to the Chronicle of the Catholic Church in Lithuania (No. 67, July 16, 1985) The sentencing of Matulionis in January to three years imprisonment for religious activity has incited the protest of nearly 50,000 people in Lithuania.

The Chronicle describes the priest's dramatic return to the church of St. Michael's in Vilnius. "Exhausted, but unbroken," he kissed the ground at the altar, thanked God for the gifts of faith and priesthood, and the people for their prayers. Then he celebrated the Mass, while the entire congregation was crying.

"If people would really believe in God and would love Him, the terror I have seen would not exist," Matulionis said in a brief statement. He recalled the Revs. Alfonsas Svarinskas, Sigitas Tamkevičius, and all those who are suffering for their faith.

On June 23, the Rev. Matulionis visited Kybartai, where he received a warm welcome from his parishioners. Three days later, he was seized by two security agents and taken to Lukiškės prison, where he is kept with criminal offenders. Matulionis' relatives were told that a new trial would not be held, because the priest had been sentenced already. The reasons for his rearrest were not given, but one of the agents commented: "No sooner does he return, and he already stages a new demonstration."

In the opinion of the **USSR News Brief** (October 15, 1985), the only explanation for these events is that the Rev. Matulionis was amnested by mistake. An analysis of the Amnesty Decree (June 9, 1985) allegedly shows that he should not have been included in the terms of the amnesty. This, according to the newsletter, explains the speed with which he was re-arrested.

From ELTA,October, 1985

Lithuanian Influence?

The main character of a spy novel on the New York Times best seller list for 28 weeks carries a Lithuanian name, although the author does not. Nor is the author particularly interested in Lithuanian politics. Thomas Clancy, an insurance salesman from Baltimore, Maryland, says he was inspired to write **The Hunt for Red October** because he wanted to see his name on the cover of a book. So why the choice of a Lithuanian for his main character?

Some of the mystery is solved in a Loyola College interview with their alumnus: "When asked about the time he spent at Loyola, Clancy quickly named Dr. Sue Abromaitis as his favorite teacher and 'one of the smartest people I ever met.' "

———————

Lithuanians in the Gulag

1. **Angelus.**

Last shafts of sunlight sink into the mud.
October winds howl, pitiless and chill
as baying watchdogs round the prison wire.
Sirens wail from the squat watch-tower.
Night herds numb prisoners into wooden huts
or cold confinement in a silent cell.
Some kneel,
bless themselves with unwashed hands.
Chapped lips shape litanies in the search-
lights glare
as lost men find their homeland in their
evening prayer.

2. **Bars, beads and bread.**

Each day's diet is minimal; the food
potatoes, bread, thin soup, left-over fish.
Men lose health, hair, weight, teeth;
go gaunt to work
in harsh conditions. Some prisoners soak
their precious crumbs in a stained metal dish,
then knead small beads. Their colouring
is crude:
burnt rubber black, tooth powder white,
while jars
of streptocide (for lice and bugs) make red.
Their fingers shake with strain and tedium.
Too weak for speech, until the task is done,
from their own clothes they pull and wet
coarse thread
to string the beads, then dry them at cell bars.
Exiled from their homeland, missing,
feared dead,
men make rough rosaries from meagre bread.

Jenny Robertson
29 Dudley Gardens EH6 4PU
Scotland

Eilėraščiai sukurti lietuvių sąžinės kalinių garbei.
Poems in honor of Lithuanian prisoners of conscience.

———————

BATUN and Lithuanian Information Center Announces Joint Internship Program

Baltic Appeal to the United Nations and Lithuanian Information Center are currently accepting applications for interns wishing to work in New York during the summer of 1986.

The selected intern will work for eight weeks interchangeably between the LIC office in Brooklyn and the BATUN office in the Bronx. Principal tasks and duties include researching and computerizing Baltic prisoner of conscience case files (computer instruction will be provided), networking with non-governmental organizations and diplomats at the United Nations, undertaking other delegated tasks, i.e. writing an article about the summer program for the Baltic press.

Candidates must be at least 18 years of age, fluent in English and have access to a car during his or her stay in New York. Preference will be given to those who have knowledge and understanding of human rights issues.

Working from the premise that accurate information is a precondition to effective action, this joint BATUN-LIC internship program seeks to offer practical experience in UN-lobbying and information dissemination to the committed Baltic worker.

A cover letter and a resume should be sent by May 2 to Lithuanian Information Center, 351 Highland Blvd., Brooklyn, NY 11207, tel. (718) 647-2434.

———————

Dalia Bobelis Appointed to Presidential Commission

Dalia Bobelis of St. Petersburg, FL has been appointed to President Reagan's Commission for the Preservation of American Heritage Abroad.

"As Lithuanian Americans, Dr. and Mrs. Bobelis have played an important role in organizing the local Lithuanian community and in instilling those traditional values and customs of Lithuania in their families," said U.S. Rep. C. W. Bill Young, who recommended Mrs. Bobelis for the appointment.

(St. Petersburg Times,Feb. 27, 1986)

Velykų margučiai, sukurti Simo Augaičio iš Watertown, Conn.
Easter eggs created by Simas Augaitis, Watertown, Conn.

GARBĖS PRENUMERATOS

I. ir K. Aižinai, Chicago, IL
A. Andriušis, Dorchester, MA
B. Apshaga, MD, Thompson, CT
P. Aras, Santa Monica, CA
K. Aukštkalnis, Eugene, OR
Rev. J. Bacevičius, Kintyre, ND
H. S. Bajaliai, Los Angeles, CA
G. Balanda, Warren, MI
E. Balceris, Santa Monica, CA
A. Balcytis, Chicago, IL
L. Baltrėnas, Los Angeles, CA
V. Barkus, Omaha, NE
V. Beleckas, Sunny Hills, FL
P. Beltran, Montebello, CA
Rev. A. Bertašius, Patterson, NJ
V. Bieliauskas, PhD, Cincinnati, OH
A. Biliūnas, Lake Park, FL
A. G. Brazėnas, Royal Oak, MI
J. Briedis, W. Bloomfield, MI
R. Bužėnas, Los Angeles, CA
V. Čekanauskas, garbės konsulas, Los Angeles, CA
R. Čibas, Australia
J. Čiurlionis, Phoenixville, PA
Kun. M. Čyvas, Albany, NY
Kun. V. M. Cukuras, Putnam, CT
Dr. V. Dambrava, Venecuela
V. Datis, Los Angeles, CA
J. Dicpinigaitis, MD, Woodhaven, NY
A. Daukantas, Santa Monica, CA
Vysk. A. L. Deksnys, Vokietija
A. Dičius, Santa Monica, CA
A. Didžiulis, Columbia
V. Dovydaitis, San Clemente, CA
Rev. A. Dranginis, Baltimore, MD
A. Drukteinis, Bedford, NH
J. Dženkaitis, Glendale, CA
East Cambridge Branch Library, MA
B. Gajauskas, Santa Monica, CA
A. Galdikas, Los Angeles, CA
Br. Galinis, Norwell, MA
Pr. Gasparonis, Los Angeles, CA
R. Giedraitis, DDS, Los Angeles, CA
J. Girevičius, Ont., Canada
K. Gogelis, Redford, MI
K. Grigaitis, St. Petersburg, FL
A. Grigas, Chicago, IL
P. Gruodis, Chicago, IL
I. Gurčinas, Los Angeles, CA
Dr. V.Gutauskas, Venezuela
P. Gylys, Olympia, WA
R. Janowska, Norristown, PA
V. Janušonis, Dousman, WI
E. Jarašūnas, Santa Monica, CA
E. Jonušas, Omaha, NE
A. Jonynas, Pacific Palisades, CA
J. Jurkūnas, Beverly Shores, IN
Dr. J. Jurgilas, Rancho Sta Fe, CA
A. Kantvydas, Weston, Ont., Canada
J. Karmuza, Waterbury, CT
K. Karuža, Los Angeles, CA
J. Kazickas, PhD, Greenwich, CT
Rev. M. Kirkilas, Beverly Shores, IN
Dr. Alf. Kontvis, Westminster, CA
J. Kregždė, Cincinnati, OH
Dr. L. Kriaučeliūnas, Lockport, IL
Dr. J. S. Kriaučiūnas, Putnam, CT
Rev. J. Krivickas, Putnam CT
Msgr.. J. Kučingis, Los Angeles, CA
S. Kudokas, Santa Monica, CA
J. Kutra, Santa Monica, CA
S. ir J. Kvečas, Santa Monica, CA
L. Lengnikas, Hamilton, Canada
J. Levickas, Palos Verde, IL
G. Levinskas, Creve Coeur, MO
E. Likanderis, Chicago, IL
J. Lukas, Orange, CT
K. Majauskas, Chicago, IL
F. Masaitis, La Mirada, CA
Wm. Maskell Ins., Toronto, Can.
V. Mažeika, Park Ridge, IL
A. ir L. Mažeikos, Marina del Rey, CA
L. Tumas-Miccolis, Santa Monica, CA
V. Mileris, M.D., Livonia, MI
A. Milius, Santa Monica. CA
J. Mitkus, Los Angeles, CA
J. Mulokas, Santa Monica, CA
A. Musteikis, Fallon, NV
A. Naudžiūnas, So. Boston, MA
M.L. Namikai, M.D., Glendora, CA
A. Pakalniškis, Hamilton, Ont., Can.
Rev. T. Palis, Pittsburg, CA
Rev. V. Palubinskas, New York, NY
Rev. V. Pavalkis, Milpitas, CA
V. ir A. Pažiūra, Agoura, CA
F. Petrauskas, Syracuse, NY
J. Petrikonis M.D., Woodbine, IA
J. Petronis, Los Angeles, CA
E. Pikelis, Chicago, IL
J. Pleinys, Hamilton, Ont., Can.
P. Pranis, Vista, CA
Rev. A. Račkauskas, Sunny Hills, FL
Rev. dr. P. Ragažinskas, Central, NM
St. Radžiūnas, Omaha, NE
G. W. Radvenis, Los Angeles, CA
Kun. V. Radvina, Clover Dale, CA
Inž. J. Rasys, Cambridge, MA
K. Raudys, Toronto, Ont., Can.
K. R. Ražauskas, Dearborn Hts., MI
A. Regis, Chicago, IL
Kun. A. Rubšys, Manhattan College, NY
A. Rugys, Lantana, FL
Kun. P. Sabulis, Waterbury, CT
R. Sakas, Glendale, CA
M. Šarauskas, Winnipeg, Canada
C. Sarpalis, Baltimore, MD
D. Schmutzer, Glendale, CA
C. Shimkus, W. Hartford, CT
M. R. Shalins, Woodhaven, NY
A. Sinkys, New York, NY
A. Sinkys, Santa Monica, CA
E. ir. J. Sinkiai, Santa Monica, CA
Dr. J. Skirgaudas, La Jolla, CA
F. Speecher, Los Angeles, CA
Rev. E. Statkus, Grand Rapids, MI
E. Stirbys, Santa Monica, Ca
R. Stirbys, Philadelphia, PA
D. Surantas, Rockford, IL
J. Talandis, Olympia Fields, IL
Talka Credit Union, Hamilton, Canada
V. Tamošiūnas, Detroit, MI
B. Tiškus, Collinsville, IL
A. Trainis, Richmond Hill, NY
T. K. Trečiokas, Union,NJ
V. Urbaitis, Mayfield Hts., OH
Rev. I. Urbonas, Gary, IN
V. Urbonas, St. Petersburg, FL
A. Uždavinys, Canton, MI
O. Vaitas, MD, Farmington Hills, MI
A. Vaitkus, Belleville, IL
A. Vakselis, Richmond Hills, NY
Dr. J. K. Valiūnas, Southampton, NY
V. Vidugiris, Palos Verdes, CA
A. Vitėnas, Middletown, NJ
J. Vitėnas, Oxon Hill, MD
E. Žiaušys, Amsterdam, NY

"Lietuvių Dienų garbės prenumeratoriais skelbiami, kurie kasmet prisiunčia po $35.00.

— A U K O S —

Auka $100—
A. Mikalajūnas
Aukos po $50—
O. Andrius
Aukos po $25—
J. Dzenkaitis, A. Jonynas
Aukos po $20—
Rev. J. Krivickas
Aukos po 5—
P. Grendal, K. Grigaitis, B. Neverauskas, O. Spirauskas

Širdingai ačiū už LD žurnalo parėmimą.

A. Skirius, leidėjas

ĮDOMI KNYGA

"Lietuva ir VLIK-as," išleista Tautos Fondo, suredaguota A. V. Rinkūno, Toronte, Kanadoje. 272 pusl., iliustruota. Kaina 10 dol.

Knygoje rašoma apie Lietuvos atsistatymą. Kovas dėl nepriklausomybės; Lietuvos okupacijų laikotarpius.

Įdomi VLIK-o įsikūrimo istorija, veikla Vokietijoje ir Jungtinėse Amerikos Valstybėse.

Suglaustai duoda informacijas apie VLIK-ą (Vyriausią Lietuvos Komitetą) sudarančias grupes. VLIK-ą sudaro: Lietuvių Fronto Bičiuliai, Lietuvių Krikščionių Darbininkų Sąjungą, Lietuvių Krikščionių Demokratų Sąjunga, Lietuvių Rezistencinė Santarvė, Lietuvių Vienybės Sąjūdis, Lietuvos Atgimimo Sąjūdis, Lietuvos Darbo Federacija, Lietuvos Laisvės Kovotojų Sąjunga, Lietuvos Socialdemokratų Partijos Užsienių Delegatūra, Lietuvos Ūkininkų partija, Lietuvos Ūkininkų Sąjunga, Mažosios Lietuvos Rezistencinis Sąjūdis, Vilniaus Krašto Lietuvių Sąjunga. Viso penkiolika narių, po 3 atstovus iš kiekvienos ir sudaro VLIK-ą.

Dar turime keletą

"Day of Shame" parašyta Algio Ruksėno. Tai Simo Kudirkos žygio gyvenimo istorija.

Išleista David McKay Company, Inc., New Yorke. 368 pusl., gausiai iliustruota. Kaina $8.95 (persiuntimas $1.50). Gaunama:

"Lietuvių Dienų" redakcijoj
4364 Sunset Blvd. Los Angeles, CA 90029
Telefonas (213) 664-2919

B A L T I C B A K E R Y

JUOZAS ir ALDONA ANKAI—savininkai
4627 S. Hermitage, Chicago, IL 60629—Telef. (212) LA 3-1510
——— ir ———
2616 W. 69th St., Cicago, IL 60629—telef. (312) 737-6734
Siunčiame duoną ir raguolius į visas Amerikos dalis

PRAŠOME!

Pagal savo išgalės aukoti TAUTOS FONDUI

savo uždaviniams vykdyti **Lietuvos Laisvės Iždui—laisvajai Lietuvai padėti atsistatyti, 6-šiomis kalbomis ELTOS informacijoms leisti, radijo transliacijoms į okupuotą Lietuvą finansuoti ir politiniams kaliniams gelbėti. Nepamirškite tam tikrą procentą ir savo testamente įrašyti:**

Non-profit, Tax Exempt Corporation
LITHUANIAN NATIONAL FOUNDATION
P.O. Box 21073, Woodhaven, NY 11421

GINKIME LIETUVIŲ TEISES

Nepamitrškite savo aukos Lietuvių Teisėms Ginti Fondui

Prašome pasinaudoti šia atkarpa. Čekius rašyti "Lietuvių Teisėms Ginti Fondas" (arba "American Lithuanian Rights Fund, Inc.") ir siųsti adresu; 5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636.

Auka Lietuvių Teisėms Ginti Fondui.....US.....

Pavardė, vardas.....

Adreses.....

LIETUVIŲ DIENOS

Žurnalo ir knygų

PLATINTOJAI

J. A. V-se

Brooklyn, N.Y.—"Darbininko" adm-ja
So. Boston, Mass.—S. Minkus
Chicago, Illinois — Patria
"Gifts International", "Parama", "Marginiai"
Cleveland, Ohio—J. Zilionis
Detroit, Mich.—St. Anthony's Parish Library
Los Angeles—P. Domkus
Putnam, Conn.—Immaculate Conception Convent
Rochester, N.Y.—A. Sabalis
Waterbury, Conn.—"Spauda"
Woodhaven, N.Y.—"Romuva"

AUSTRALIJOJE

Norwood—K. Pocius
Adelaide, Edwardstown—A. Kubilius
Melbourne-St. Kilda—F. Sodaitis
Mirren, S.A.—J. Rupinskas
Lewisham—Msgr. P. Butkus

KANADOJE

London, Ont.—A. Puteris
Toronto, Ont.—V. Aušrotas, A. Kuolas, St. Prakapas
Montreal, Que.—P. Rudinskas (Parish Library)

AMERIKOS BALSAS
(VOICE OF AMERICA)

Rytinė laida 6 val. 15 min. ryto Lietuvos laiku (10:15 vakaro Vašingtone) 31, 38, 42, ir 49 metrų bangomis.
Pirmoji vakarinė laida 18 val vakaro Lietuvos laiku (10 val. ryto Vašingtone) 20, 25 ir 31 metrų bangomis.
Antroji vakarinė laida 20 val. vakaro Lietuvos laiku (12 val. vidurdienį Vašingtone) 14, 15, 20 ir 25 metrų bangomis.
Šie laikai **vasaros** metu. **Žiemos** metu tiek Lietuvoje, tiek Vašingtone reikia laikrodį atsukti vieną valandą.

VOICE OF AMERICA
Lithuanian Service
Washington, D.C. 20547

Naujai išleistą plokštelę

TU MAN VIENA

įdainuota

LOS ANGELES VYRŲ KVARTETO

Galima užsisakyti per

LIETUVIŲ DIENAS
4364 Sunset Blvd.
Los Angeles, CA 90029

Kaina: $10 plus $1 pašto išlaidams

LIETUVIŲ RADIJO PROGRAMOS

kurios bendradarbiauja su "Lietuvių Dienomis"

LOS ANGELES, CALIF.

KALIFORNIJOS LIETUVIŲ RADIJAS
LITHUANIAN MELODIES
Stotis KTYM, banga 1460 AM
Šeštadieniais 12:30-1:00 p.p.
VLADAS GILYS, pirmininkas
Programų koordinatorius
HENRIKAS BAJALIS
207 N. Windsor Blvd.
Los Angeles, CA 90004
Tel.: (213) 467-6467

BALTIMORE, MD.

"RADIJO PROGRAMA LIETUVIAMS"
Girdima sekmadienio popietėmis 3:15-4:00
WBMD—740 Kilocycles
Šios programos vedėjai:
Albert J. Juškus—4515 Wilmslow Rd.
Baltimore, MD 21210 Tel. 366-4515
Kęstutis Laskauskas, 1312 Birch Ave.
Baltimore, MD 21227 Tel.: 242-1779

BOSTON, MASS.

LIETUVIŲ RADIJO KORP. PROGRAMA
Seniausia liet. radijo programa Naujoje Anglijoje, veikianti nuo 1934 m. bal. m. vedama **Stepono ir Valentinos Minkų** girdima sekmadieniais 8:00 iki 8:45 ryto **Boston, Mass.—WLYN—1360 bangos AM** programoje: pasaul. žinių santrauka, muzika, dainos ir Magdutės pasaka. Taipgi pas mus gaunamas "L.D." žurnalas, ir didelis pasirinkimas lietuviškų knygų, plokštelių ir lietuviškų suvenyrų.
71 Faragut Rd., So. Boston, MA 02127
Telefonas: 268-2515

Lietuvių Radijo Valanda
LAISVĖS VARPAS
Sekmadieniais
9-10:00 ryto iš WCAV-FM 98
Petras Viščinis, vedėjas
173 Arthur St., Brockton, MA 02402
Telefonas: (617) 586-7209

CHICAGO, IL

Sophie Barcus Radijo Šeimos
"LIETUVOS GARSAI"
Sekmadieniais nuo 7:30 iki 8:30 val ryto iš WCEV stoties 1450 AM banga
Programos vedėja:
Aldona Barcus-Daukus
Transliuojama iš nuosavos studijos
7159 S. Maplewood, Chicago, IL 60629
Tel.: (312) 778-1543

LIETUVOS AIDAI
Kasdien nuo pirmadienio iki penktadienio 8:30 val vakaro
Visos laidos iš tos pačios stoties WCEV 1450 AM banga
Veda KAZĖ BRAZDŽIONYTĖ
6955 S. Campbell Ave.
Chicago, IL 60629 Phone: 778-5374

KLAUSYDAMI LIETUVIŠKŲ RADIJO PROGRAMŲ SUTEIKS DAUG DŽIAUGSMO IR MALONUMO

CLEVELAND, OHIO

LIETUVIŲ RADIJO PROGRAMA
TĖVYNĖS GARSAI
Įsteigta 1949
Girdima sekmadieniais 8-9 val. ryto
WZZP, FM 106.5 m
Vedėjas—Juozas Stempužis
4249 Lambert Rd., Cleveland, Ohio 44121
Telefonas: (216) 382-9268
. . .
Dvisavaitinė religinės minties programa
GYVENIMO VARPAI
sekmadieniais 6:30-7:00 val. ryto
WRMR AM 850
Kun. G. Kijauskas, S.J.
18022 Neff Rd., Cleveland, Ohio 44119
Telef. (216) 531-4263

DETROIT, MICH.

Lietuviškas Balsas—Lithuanian Voice
WCAR—1090 BANGA LIVONIA
Sekmadieniais 8:30 iki 9:00 val. ryto
Visais programos reikalais kreiptis:
KAZYS GOGELIS
13436 Garfield, Detroit, MI 48239
Telef.: 535-6683

LIETUVIŠKŲ MELODIJŲ RADIJO VAL.
2222 Franklin Rd.
Bloomfield Hills, MI 48013
WPON—1460 AM
Pirmadieniais ir penktadieniais nuo 3-4 val.
Programos vedėjas **Algis Zaparackas**
Bendradarbiai:
Ant. Zaparackas, Algis Lapšys, Edv Skiotys

HARTFORD, CONN.

"TĖVYNĖS GARSAI"
Connecticut vlst. liet. kultūrinė valandėlė
WRYM—840 AM
Kiekvieną sekm. 4:30-5:30 val. p.p.
Programos vedėjas **A.Dragūnevičius**
Pranešėjai:
Zita Dapkienė, Alfonsas Dzikas ir Longinas Kapeckas
273 Victoria Rd., Hartford, CT 06114
Telefonas: CH 9-4502

NEW YORK — NEW JERSEY

"LIETUVOS ATSIMINIMAI" radijo val. girdima kas ketvirt. iš WNYM stoties New Yorke, nuo 7-8 v.v. 1330 AM banga
Taip pat klausykite "Music of Lithuania" programos kas sekm. nuo 1:05 iki 3:00 val. p.p. iš Seton Hall Universiteto stoties 89.5 FM — banga
Direktorius — dr. Jokubas J. Stukas
234 Sunlit Dr., Watchung, NJ 07060
Tel.: (201) 753-5636

"LAISVĖS ŽIBURYS"

Girdima kiekvieną sekmadienį nuo 9 iki 10 v. ryto iš WNWK stoties 105.9 FM banga
ROMAS KEZYS
217-25 54th Ave., Bayside, NY 11364
Telefonas: (718) 229-9134

PITTSBURGH, PA.

The First Lithuanian Radio Program in Pittsburgh, Pennsylvania
Pittsburgh, PA — WPIT—730 kc.
sekmadieniais 12:30-1:00 p.m.
PROGRAMOS VEDĖJAI:
Povilas ir Gertrude Dargiai
Visais reikalais kreiptis:
2040 Spring Hill Rd., Pittsburgh, PA 15243

HOT SPRINGS, ARK.

LIETUVIŠKA RADIJO PROGRAMA
"LEISKIT Į TĖVYNĘ"
Lithuanian Broadcasting SPA
Girdima sekmadieniais 7:00-7:30 val. ryte š KXOW radijo stoties, 1420 AM banga.
vedėja ir pranešėja
Salomėja Šmaižienė
204 Hilltop Dr., Hot Springs, Ark. 71913
Telefonas (501) 321-9641

ROCHESTER, NEW YORK

DAINOS AIDAS
Sekmadieniais 9:00 iki 9:30 val. iš ryto stotis WZZI-FM 91.5 mc

IŠLAIKO LIETUVIŲ RADIJO KLUBAS

Klubo valdyba: **Al Gečas,** pirm., **R. Kiršteinas,** vicepirm., **J. Krokytė,** sekr., **Rūta Ilgūnaitė,** ižd., **L. Laukaitienė, narė**
320 Durnan St., Rochester, N.Y. 14621

WATERBURY, CONN.

Lietuvių Bendruomenės radijo valanda
"LIETUVOS PRISIMINIMAI"
Sekmadieniais nuo 8:00 iki 8:45 v. ryto
WWCO — 1240 AM
Vedėjas: **ANTANAS PALIULIS**
33 Chipman St., Waterbury, CT 06708
tel.: (203) 756-1874

MONTREAL, CANADA

LIETUVIŠKAS PUSVALANDIS
Kiekvieną trečiadienį nuo 11 val. 30 min.
CFMB stotis — Banga 1410
Programos vedėjas **L. Stankevičius**
1053 Cr. Albanel, Duverney, P.Q., Canada
Telefonas: 669-8834

TORONTO, ONT., CANADA

TĖVYNĖS PRISIMINIMAI
Sekmadieniais 1:30 iki 2:00 val. po pietų
Visos programos transliuojamos iš
Toronto stoties CHIN, banga 100.7 FM
Programos vedėja:
Violeta Simanavičiūtė-Laurinavičienė
51 Patricia Di., Toronto, Ont. M4C 5K2, Can.
Telefonas:(416) 690-3416

ROMA, ITALIJA

ROMOS RADIJAS
Transliuojamas kasdien nuo 20 val. 50 min. iki 21 val. 10 min. Vidurio Europos laiku 41.15 ir 50.34 metrų bangomis
Vedėjas; **Dr. J. Gailius**
Circonvallazione NOMENTANA 162

VATIKANAS, ITALIJA

Programa transliuojama 8 kartus savaitėje
Sekmad. rytais 10:30-11:00 Lietuvos laiku
ir kiekv. vak. 20:15-20:30 Lietuvos laiku
Bangos: 31, 25, 19 ir 196 metrų
Vedėjas: **Kun. V. Kaziūnas**
Adresas: Sezione Lituana, Stazione Radio CITTA DEL VATICANO

Liucija Mažeikienė ir Norman Kades šoka suktinį.

Liucija Mažeika and Norman Kades dance folk dance "Suktinis."